

**Original
Ersatzteilliste**

**original
sparepart list**

**original
liste de pièces de rechange**

**originale
listino dei pezzi di ricambio**

**original
reservdelista**

**Оригинальный
список запасных частей**

**oryginał
lista części zamiennych**

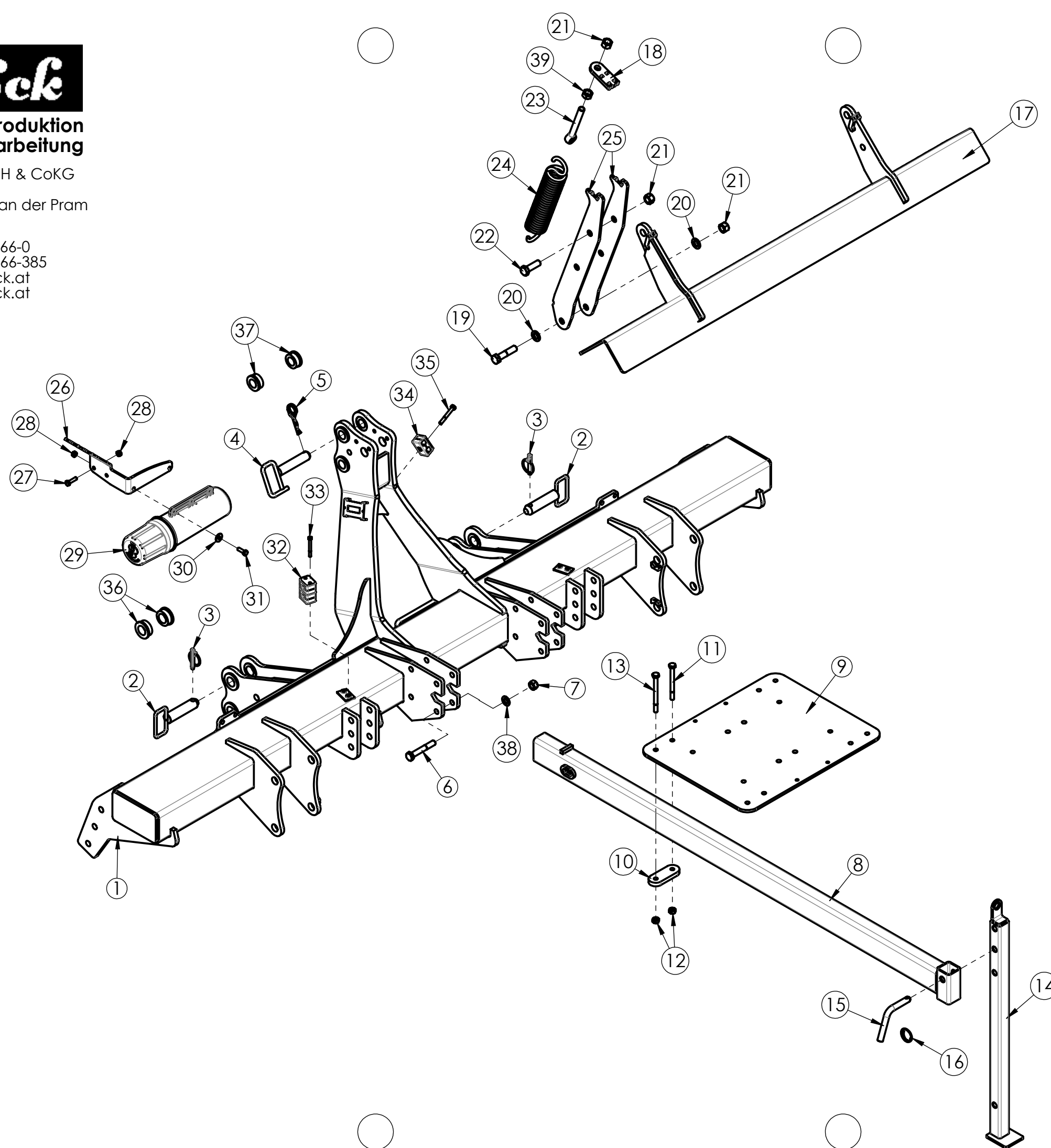
Einböck

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5630-E010

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5630-E010

PNEUMATICSTAR-PRO 300, GRASS-MANAGER-PRO 300

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

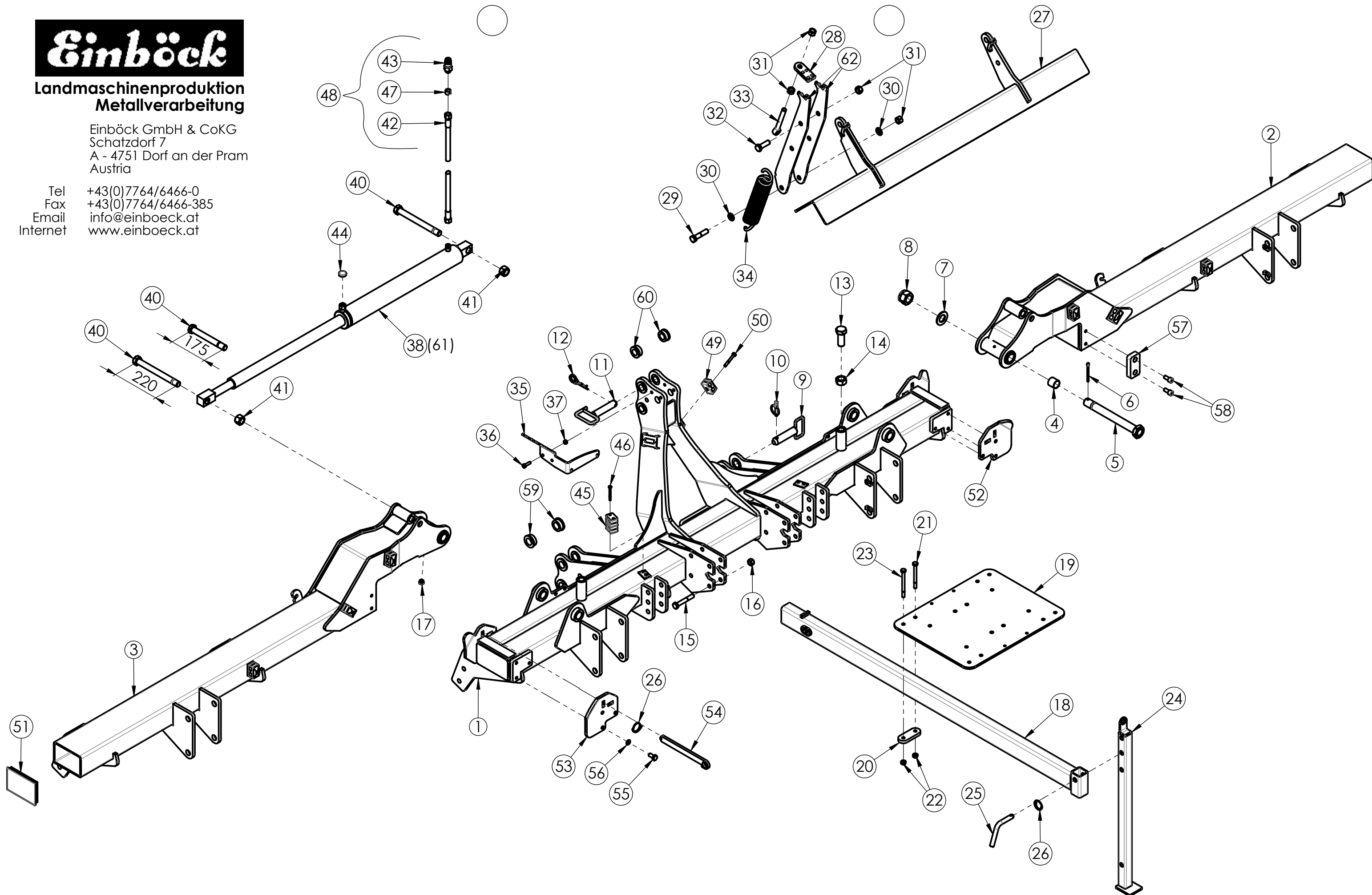
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5630-1005	Mittelrahmen Sz.	middle frame	Poutre central	
2	400-079	Unterlenkerbolzen ø28x115 S.Z.	lower link pin ø 28x115 for FZHE/EMS	Axe de bras inférieur ø28x115 SZ pour FZHE/EMS	
3	15-028	Sicherheitsklappstecker ø10,5	retractable split-pin ø10,5	Goupille de sécurité ø 10,5	
4	400-051	Oberlenkerbolzen ø25x116 S.Z.	top link bolt ø 25	Axe de bras supérieur ø 25 S.Z.	
5	15-007	Federstecker ø 4	spring cotter ø 4	Goupille de sécurité ø 4	
6	931-M14x090-Zn	SK-Schraube M14x 90 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x090 8.8 galvanised	Vis SK M14x090 8.8 zinguée	
7	980-M14	Sicherungsmutter M14 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M14 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M14 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
8	5660-1040	Stützensausleger Sz.	supporting arm	Potence pour bras	
9	5912-1092	Grundplatte für P-Box (540x430x8)	base plate	Plaque de base pour P-Box (540x430x8)	
10	5660-3040	Klemmplatte VZ/53,5/ø11,5/2 Loch	clamping plate for P-BOX VZ/53,5/ø11,5/2 hole	Tôle de fixation P-BOX VZ/53,5/ø11,5/2 trou	
11	931-M10x110-Zn	SK-Schraube M10x110 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x110 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x110 8.8 zingué	
12	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
13	931-M10x120-Zn	SK-Schraube M10x120 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x120 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x120 8.8 zinguée	
14	5106-1036	Abstellstütze 700 mm S.Z.	support leg 700 mm S.Z.	Béquille 700 mm	
15	400-040	Absteckbolzen ø 16 kurz	pin ø 16 short	Boulon-fiche court ø 16	
16	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
17	5860-1045	Schild S.Z. AB1500	shield S.Z. working width 1500	Panneau, largeur de travail 1500	
18	5860-1037	Verbindungsteil für Grundträger	connection part for base support	Pièce de connexion pour support de base	
19	931-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
20	125-A16-Zn	Scheibe A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	disc A16 Zn, diam. 17,0x30,0x3,0	Rondelle A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	
21	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
22	933-M16x050-Zn	SK-Schraube M16x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 50 8.8 zinguée	
23	5860-1055	Spannschloss S.Z.	tightener (turnbuckle)	Tendeur à vis	
24	15-021	Zugfeder ø60/42x300 (ø9), Klappung bei Faltegge, P-Pro	tension spring ø60/42x300 (ø9), mechanical folding by	Ressort de traction ø60/42x300 (ø9), repliage pour herse, P-	
25	5660-1036	Grundträger für Schild	base support for plate	Support de base pour panneau	
26	7360-1196	Hydraulikschlauchhalter	holder for hydraulic sleeve	Support pour tuyau	
27	933-M08x030-Zn	SK-Schraube M 8x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x30 8.8 zinguée	
28	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
29	10-290	Aufbewahrungsbox	box	Boîte de rangement	
30	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
31	933-M08x025-Zn	SK-Schraube M 8x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 25 8.8 zinguée	
32	11-203	Rohrschelle RE 1 - P 316	pipe clip RE 1 - P 316	Bride RE 1 - P 316	
33	931-M06x060-Zn	SK-Schraube M 6x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M6x60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 60 8.8 zinguée	
34	11-264	Rohrschelle Doppel-Baureihe RD1 P2 16 ohne Schraube	Pipe clamp ø 16 mm	Bride double-série RD1 P2 16 sans vis	
35	931-M08x060-Zn	SK-Schraube M 8x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 60 8.8 galvanised	Vis hexagnale M 8x 60 8.8 zinguée	
36	400-125	Verstärkungsbuchse ø29 (für 12 + 15 mm)	reinforcement sleeve ø29 (for 12 + 15 mm)	Douille renforcée ø29 (pour 12 + 15 mm)	
37	400-126	Verstärkungsbuchse ø26 (für 12 + 15 mm)	reinforcement sleeve ø 26	Douille renforcée ø26	
38	125-A14	Scheibe A14 ø 15,0 x 28,0 x 2,5 - verzinkt	disc A14 zn ø 15,0 x 28,0 x 2,5	Rondelle A14 zn ø 15,0 x 28,0 x 2,5	
39	934-M16-Zn	SK-Mutter M16 verzinkt	hexagonal nut M16 galvanised	Ecrou hexagonal M16 zingué	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5660-E001-01

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5660-E001

PNEUMATICSTAR PRO (5660-E001-01)

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

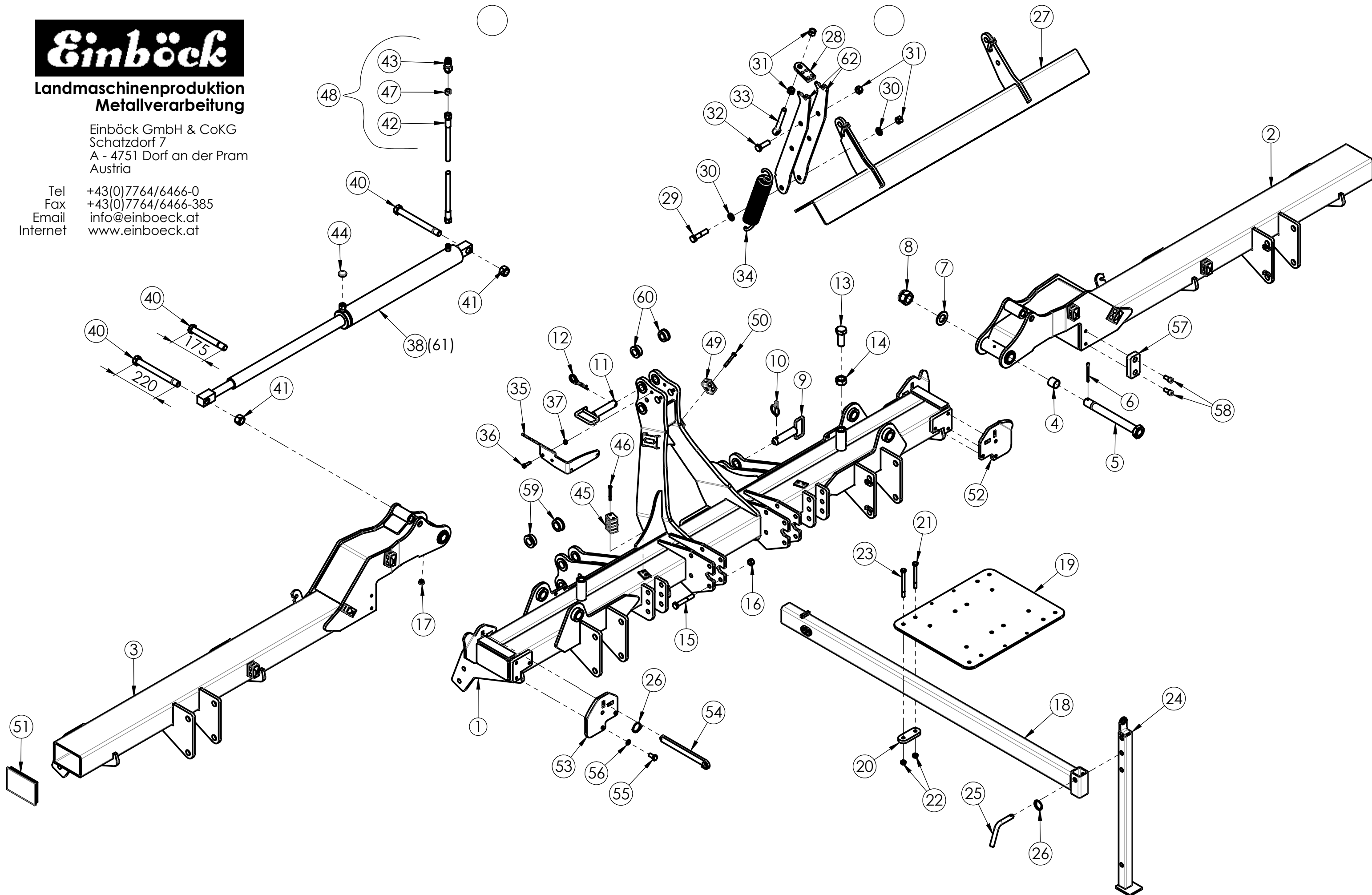
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5660-1005	Mittelrahmen PRO 6.00m Sz.	middle frame PRO 6.00m	Châssis central PRO 6.00m	
2	5660-1006	Flügel rechts für PRO 6.00m Sz.	right wing for PRO 6.00m	Aile à droite pour PRO 6.00m	
3	5660-1007	Flügel links für PRO 6.00m Sz.	left wing for PRO 6.00m	Aile à gauche pour PRO 6.00m	
4	DX3030PM	Buchse zylindrisch PM 3030 DX	sleeve cylindrical PM 3030 DX	Douille cylindrique PM 3030 DX	
5	5660-1053	Schraubbolzen ø30 (L ges=293 mm) Sz.	screw bolt 293 mm	Boulon fileté (L = 293 mm) Sz.	
6	94-063x070	Sicherungssplint ø6,3 x 70 - Zn	locking splint pin ø 6,3 x 70 - galvanised	Goupille de sécurité ø6,3 x 70 - Zn	
7	125-A30-Zn	Scheibe A30 Zn ø 31,0 x 56,0 x 4,0	disc A30 Zn, diam. 31,0x56,0x4,0	Rondelle A30 Zn, ø 31,0x56,0x4,0	
8	935-M30x15	Kronenmutter M30 x 1,5 verzinkt	castellated nut M30 x 1,5 galvanised	Écrou à créneaux M30 x 1,5 zingué	
9	400-079	Unterlenkerbolzen ø28x115 S.Z.	lower link pin ø 28x115 for FZHE/EMS	Axe de bras inférieur ø28x115 SZ pour FZHE/EMS	
10	15-028	Sicherheitsklappstecker ø10,5	retractable split-pin ø10,5	Goupille de sécurité ø 10,5	
11	400-051	Oberlenkerbolzen ø25x116 S.Z.	top link bolt ø 25	Axe de bras supérieur ø 25 S.Z.	
12	15-007	Federstecker ø 4	spring cotter ø 4	Goupille de sécurité ø 4	
13	933-M24x060-Zn	SK-Schraube M24x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M24x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M24x 60 8.8 zinguée	
14	934-M24-Zn	SK-Mutter M24 verzinkt	hexagonal-nut M 24 galvanised	Ecrou hexagonal M24 zingué	
15	931-M14x090-Zn	SK-Schraube M14x 90 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x090 8.8 galvanised	Vis SK M14x090 8.8 zinguée	
16	980-M14	Sicherungsmutter M14 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M14 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M14 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
17	18-010	Lamellenstopfen zu Rundrohr ø 19 x 0,8-2	multi-disc for round-tube ø 19 x 0,8-2	Piston multi-joint pour tube rond ø 19 x 0,8-2	
18	5660-1040	Stützenausleger Sz.	supporting arm	Potence pour bras	
19	5912-1092	Grundplatte für P-Box (540x430x8)	base plate	Plaque de base pour P-Box (540x430x8)	
20	5660-3040	Klemmplatte VZ/53,5/ø11,5/2 Loch	clamping plate for P-BOX VZ/53,5/ø11,5/2 hole	Tôle de fixation P-BOX VZ/53,5/ø11,5/2 trou	
21	931-M10x110-Zn	SK-Schraube M10x110 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x110 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x110 8.8 zingué	
22	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
23	931-M10x120-Zn	SK-Schraube M10x120 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x120 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x120 8.8 zinguée	
24	5106-1036	Abstellstütze 700 mm S.Z.	support leg 700 mm S.Z.	Béquille 700 mm	
25	400-040	Absteckbolzen ø 16 kurz	pin ø 16 short	Boulon-fiche court ø 16	
26	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
27	5860-1045	Schild S.Z. AB1500	shield S.Z. working width 1500	Panneau, largeur de travail 1500	
28	5860-1037	Verbindungsteil für Grundträger	connection part for base support	Pièce de connexion pour support de base	
29	931-M16x070-Zn	SK-Schraube M16x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 70 8.8 zinguée	
30	125-A16-Zn	Scheibe A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	disc A16 Zn, diam. 17,0x30,0x3,0	Rondelle A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	
31	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
32	933-M16x050-Zn	SK-Schraube M16x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x 50 8.8 zinguée	
33	5860-1055	Spannschloss S.Z.	tightener (turnbuckle)	Tendeur à vis	
34	15-021	Zugfeder ø60/42x300 (ø9), Klappung bei Faltegge, P-Pro	tension spring ø60/42x300 (ø9), mechanical folding by	Ressort de traction ø60/42x300 (ø9), repliage pour herse, P-	
35	7360-1196	Hydraulikschlauchhalter	holder for hydraulic sleeve	Support pour tuyau	
36	933-M08x030-Zn	SK-Schraube M 8x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x30 8.8 zinguée	
37	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
38	5860-2010	Hydraulikzylinder lackierfertig S.Z.	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique verni	
40	404-004	Schraubbolzen ø22x170mm (140mm)	screw bolt ø22x170mm (140mm)	Boulon fileté ø22x170mm (140mm)	with transport lock
40	404-006	Schraubbolzen ø22x220mm (190mm)	screw bolt ø22x220mm (190mm)	Boulon fileté ø22x220mm (190mm)	without transport lock
41	980-M22	Sicherungsmutter M22 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M22 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou M22 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
42	11-500-02	ACHTUNG: Hydr. Schlauch 1x90° Anschlußvers (ohne	hydr. hose 1x90° (without coupling)	Tuyau hydr. 1x90° - (sans embrayage)	specify length
43	11-202	Stecker für Hydraulikkupplung BG 3	plug for hydraulic coupling	Connecteur pour accouplement hydraulique	
44	5660-2010	Entlüftungsschraube Zus.	air-vent screw	Vis de purge	
45	11-203	Rohrschelle RE 1 - P 316 (ø16)	pipe clip RE 1 - P 316	Bride RE 1 - P 316	
46	931-M06x060-Zn	SK-Schraube M 6x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M6x60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 60 8.8 zinguée	
47	11-126	Farbklemme für hydr. Schlauch	clamp for hydraulic hose	Borne coloré pour tuyau hydr.	
48	11-509	Hydr. Schlauch 2000 mm lg mit Stecker	hydr. hose complete 2000 mm	Tuyau hydr. 2000 mm avec connecteur	specify length
49	11-264	Rohrschelle Doppel-Baureihe RD1 P2 16 ohne Schraube	Pipe clamp ø 16 mm	Bride double-série RD1 P2 16 sans vis	
50	931-M08x060-Zn	SK-Schraube M 8x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 60 8.8 zinguée	
51	18-070	Lamellenstopfen zu FR 150/100/6	multi-disc FR 150/100/6	Piston multi-joint pour FR 150/100/6	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5660-E001-01

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5660-E001

PNEUMATICSTAR PRO (5660-E001-01)

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

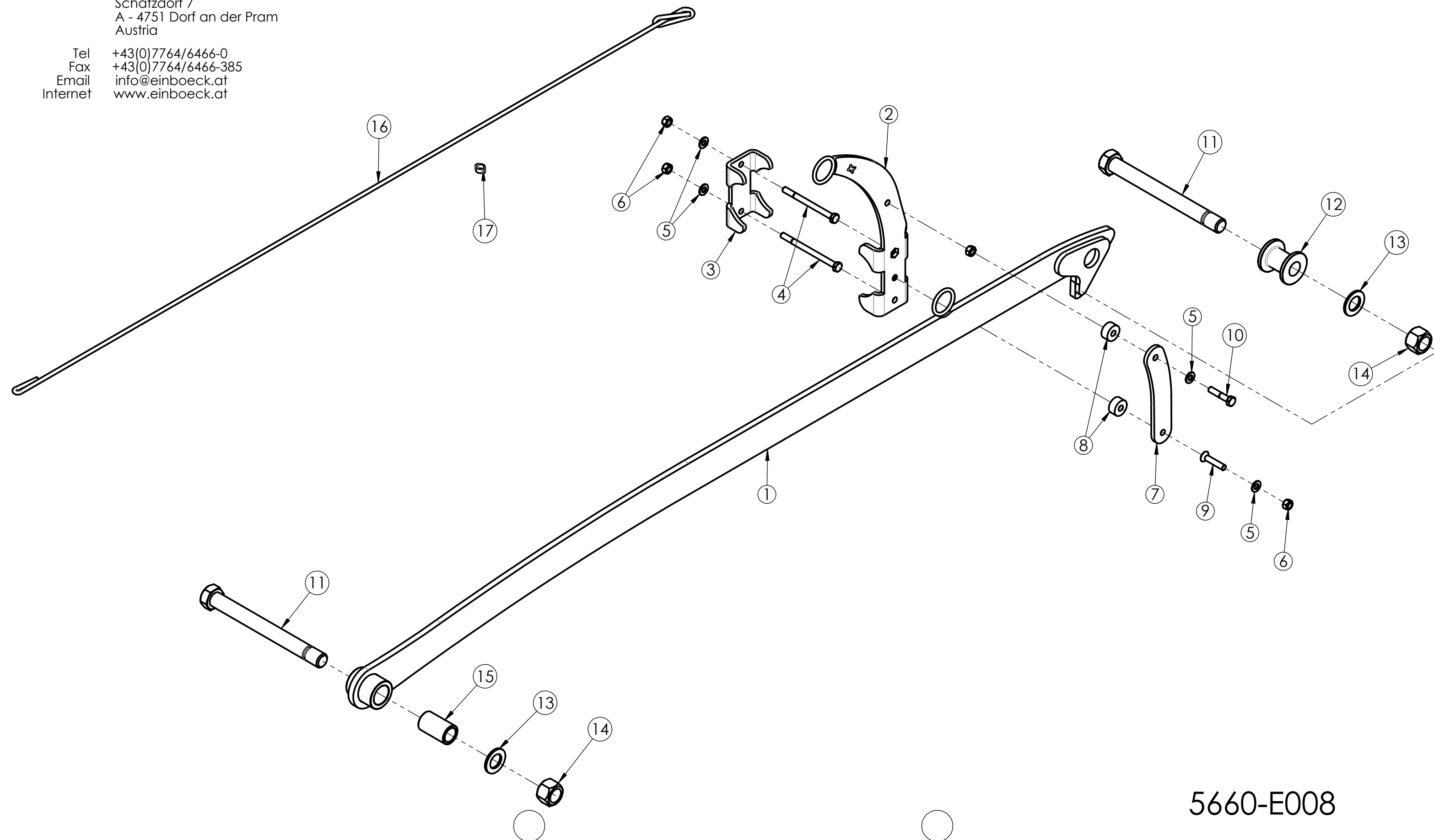
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
52	5660-1091	Anschlag Flügel rechts	stopper wing right	Butée pour aile à droite	
53	5660-1090	Anschlag Flügel links	stopper wing left	Butée pour aile à gauche	
54	5660-1048	Anschlag	stopper	Butée	
55	933-M12x025-Zn	SK-Schraube M12x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 25 8.8 zinguée	
56	25201-NL12	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 12 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 12 galvanised	Nord-Lock rondelle d'arrêt NL 12 zinguée	
57	5660-1093	Kunststoff für Flügel	plastic for wing	Plastique pour aile	
58	912-M12x025-ZN	Zylinderschraube M12x 25 verzinkt 8.8	cylinder screw M12x 25 galvanised 8.8	Vis cylindrique M12x 25 zinguée 8.8	
59	400-125	Verstärkungsbuchse ø29 (für 12 + 15 mm)	reinforcement sleeve ø29 (for 12 + 15 mm)	Douille renforcée ø29 (pour 12 + 15 mm)	
60	400-126	Verstärkungsbuchse ø26 (für 12 + 15 mm)	reinforcement sleeve ø 26	Douille renforcée ø26	
61	11-206	Dichtsatz für Zylinder ø75 (ab 1993)	seal kit for cylinder ø75	Jeu de joints pour vérin ø75	
62	5660-1036	Grundträger für Schild	base support for plate	Support de base pour panneau	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5660-E008

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5660-E008 PNEUMATIKSTAR-PRO

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

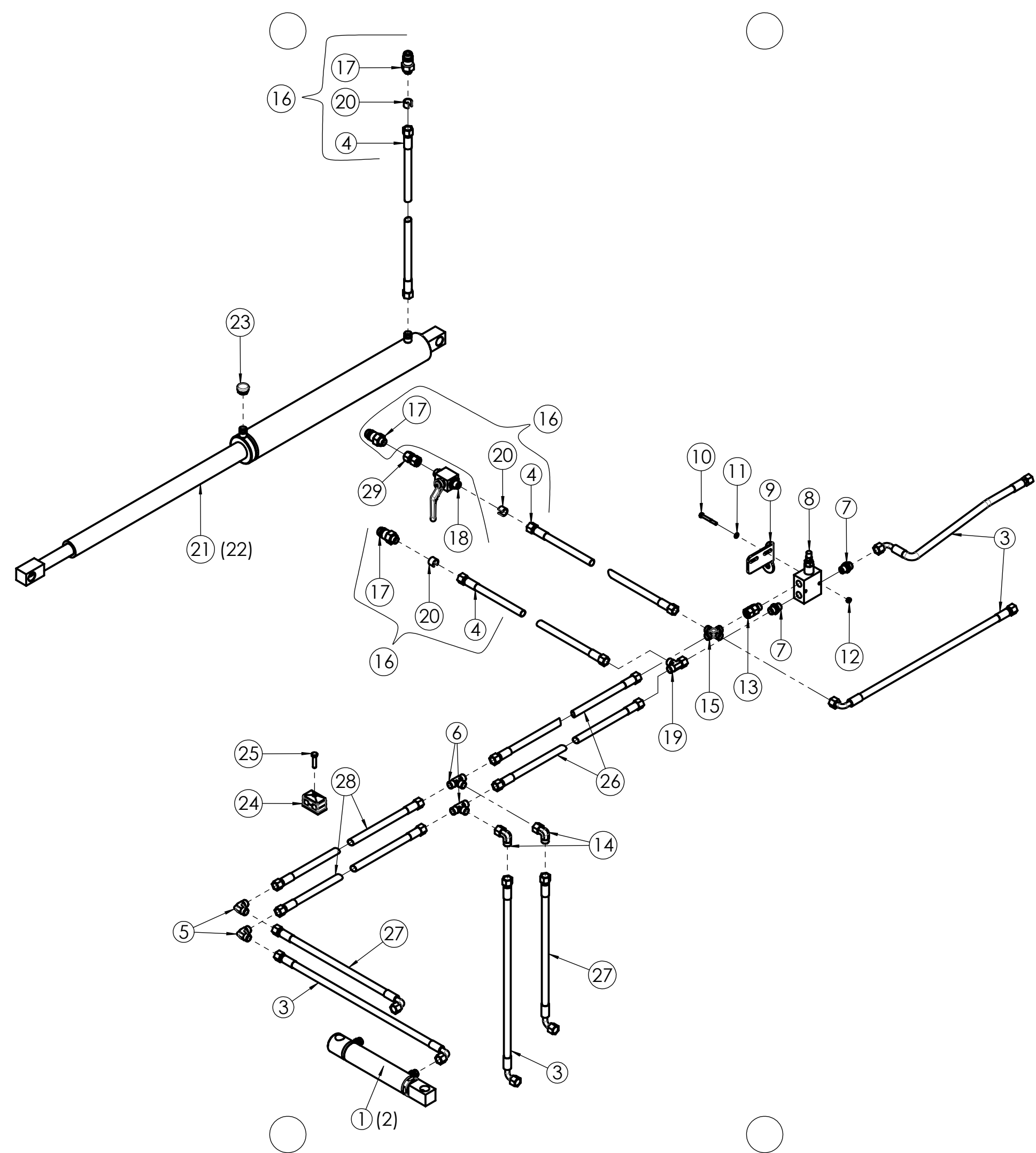
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5660-1320	Verriegelungshaken Sz.	locking hook	Crochet de verrouillage	
2	5660-1325	Führungsblech Sz.	guidance plate	Tôle de guidage	
3	5660-1334	Klemmplatte	clamping plate	Plaque de serrage	
4	931-M08x100-Zn	SK-Schraube M 8x 100 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 100 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 100 8.8 zinguée	
5	125-A08-Zn	Scheibe A 8 Zn ø 8,4 x 17,0 x 1,6	disc A8 Zn diam. 8,4x17,0x1,6	Rondelle A 8 Zn ø 8,4 x 17,0 x 1,6	
6	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M 8 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
7	5660-1330	Führungsblech außen	guidance plate outside	Tôle de guidage à l'extérieur	
8	5660-1333	Distanzring ø25/9 x 12 verzinkt	spacer ø25/9 x 12 galvanized	Entretoise ø25/9 x 12 zinguée	
9	7991-M08x40-Zn	Senkschraube M 8x40 verzinkt	countersunk screw M 8x40 galvanised	Vis à tête conique M 8x40 zinguée	
10	931-M08x040-Zn	SK-Schraube M 8x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x040 8.8 zinguée	
11	404-006	Schraubbolzen ø22x220 mm (190 mm)	stud bolt ø22x220 (190)	Boulon fileté ø22x220 (190)	
12	5660-1331	Verriegelungshülse	locking socket	Manchon de verrouillage	
13	125-A22-Zn	Scheibe A22 Zn ø 23,0 x 39,0 x 3,0	disc A22 Zn, diam. 23,0x39,0x3,0	Rondelle A22 zinguée ø 23,0 x 39,0 x 3,0	
14	980-M22	Sicherungsmutter M22 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M22 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou M22 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
15	5660-1332	Distanzhülse Ø30/22,1 x 51 verzinkt	spacing tube Ø30/22,1 x 51 galvanized	Douille de palier Ø30/22,1 x 51 zinguée	
16	10-292	PP Seil spiralgeflochten ø 6 f. Verriegelung	PP rope spiral-plaited ø 6	Corde PP tressée ø 6 pour verrouillage	specify length
17	10-023	Zweiohrklemme ø 9-11 Zn	Two tube clamp ø 9-11 Zn	Borne à deux oreilles ø 9-11 Zn	



**Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung**

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5660-E015

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5660-E015

PNEUMATICSTAR PRO

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5118-2098	Zylinder für Feldträger Zus. ø 22	cylinder for section beam compl.	Cylindre pour porteur de compartiment ø 22	
2	11-215	Dichtsatz für Zylinder ø50	seal kit for cylinder ø50	Jeu de joints pour cylindre ø50	
3	11-502	Hydr. Schlauch 600 mm lg mit 1x90°	hydr. hose 600 mm + 1x90°	Tuyau hydraulique 600 mm - 1x90°	specify length
4	11-510	Hydr. Schlauch 2000 mm lg	hydr. hose 2000 mm	Tuyau hydr. 2000 mm	specify length
5	11-008	Winkelverschraubung	elbow screw fitting	Coude	
6	11-010	T-Verschraubung	T-screw fitting	Té-union	
7	11-003	Gerade Einschraubverschraubung AL 12 3/8" - Zn	straight screwed coupling AL ø12 x/8"	Raccord à visser AL ø12 3/8"	
8	11-112	Druckbegrenzungsventil VMP/B/L 05-38	pressure control valve VMP/B/L/20	Soupape de surpression VMP/B/L/20	
9	5660-2015	Haltewinkel für Druckminderventil	holder angle for valve to lowering pressure	Équerre de maintien pour soupape de réduction de pression	
10	931-M06x050-Zn	SK-Schraube M 6x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 50 8.8 zinguée	
11	125-A06-Zn	Scheibe A 6 Zn ø 6,4 x 12,5 x 1,6	disc A6 Zn diam. 6,4x12,5x1,6	Rondelle A6 Zn ø 6,4x12,5x1,6	
12	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
13	11-005	Einst. Einschraubverschraubung RAL ø12 3/8"	male stud coupling AL ø12 3/8"	Raccord à visser RAL ø12 3/8"	
14	11-009	Einstellbare Winkelverschraubung	adjustable elbow screw fitting	Coude orientable	
15	11-018	Kreuzverschraubung X-KVL-12	Cross joint X-KVL-12	Croix union X-KVL-12	
16	11-509	Hydr. Schlauch 2000 mm lg mit Stecker	hydr. hose complete 2000 mm	Tuyau hydr. 2000 mm avec connecteur	specify length
17	11-202	Stecker für Hydraulikkupplung	plug for hydraulic coupling	Connecteur pour accouplement hydraulique	
18	11-105	Absperrhahn NW 8-BKH12 RSL/GNL	stop valve NW 8-BKH12 RSL/GNL	Robinet d'arrêt NW 8-BKH12 RSL/GNL	
19	11-012	Einstellbare L-Verschraubung	adjustable L-screw fitting	L-Union réglable	
20	11-126	Farbklemme für Hydr. Schlauch	clamp for hydraulic hose	Borne coloré pour tuyau hydr.	specify colour
21	5860-2010	Hydraulikzylinder lackierfertig S.Z.	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique verni	
22	11-206	Dichtsatz für Zylinder ø75 (ab 1993)	seal kit for cylinder ø75	Jeu de joints pour vérin ø75	
23	5660-2010	Entlüftungsschraube Zus.	air-vent screw	Vis de purge	
24	11-264	Rohrschelle Doppel-Baureihe RD1 P2 16 ohne Schraube	Pipe clamp ø 16 mm	Bride double-série RD1 P2 16 sans vis	
25	933-M08x035-Zn	SK-Schraube M 8x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M8x35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 35 8.8 zinguée	
26	11-503	Hydr. Schlauch 700 mm lg	hydraulic hose 700 mm	Tuyau hydraulique 700 mm	specify length
27	11-525	Hydr. Schlauch 450 mm lg mit 1x90°	hydr. hose 450 mm + 1x90°	Flexible 450 mm + 1x90°	specify length
28	11-545	Hydr. Schlauch 1550 mm lg	Hydr. hose 1550 mm lg	Tuyau hydr. 1550 mm	specify length
29	11-013	Zwischenstück ZWS-12	intermediate piece ZWS-12	Élément intercalaire ZWS-12	

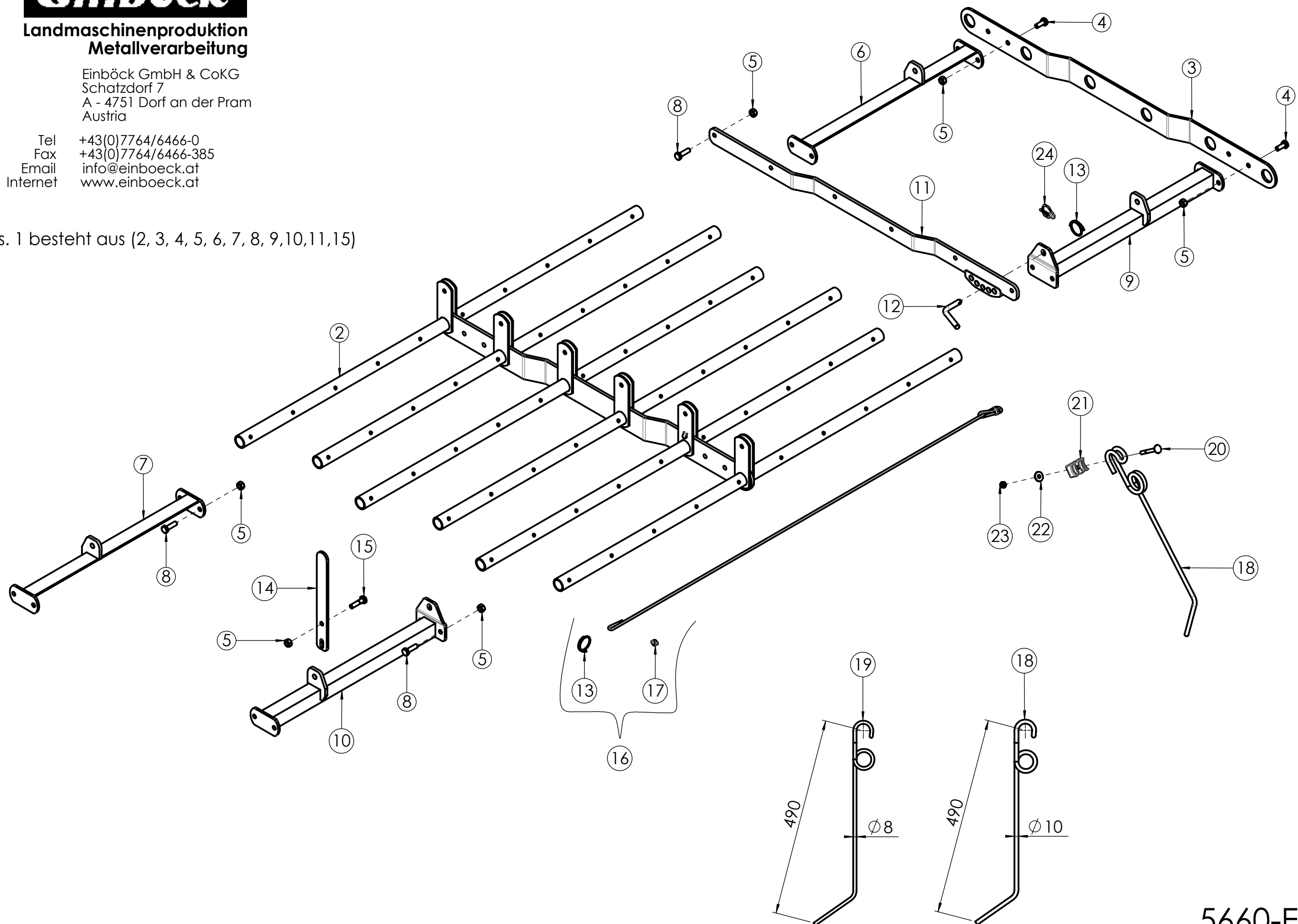
Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at

Pos. 1 besteht aus (2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15)



5660-E002

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5660-E002

PNEUMATICSTAR PRO

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

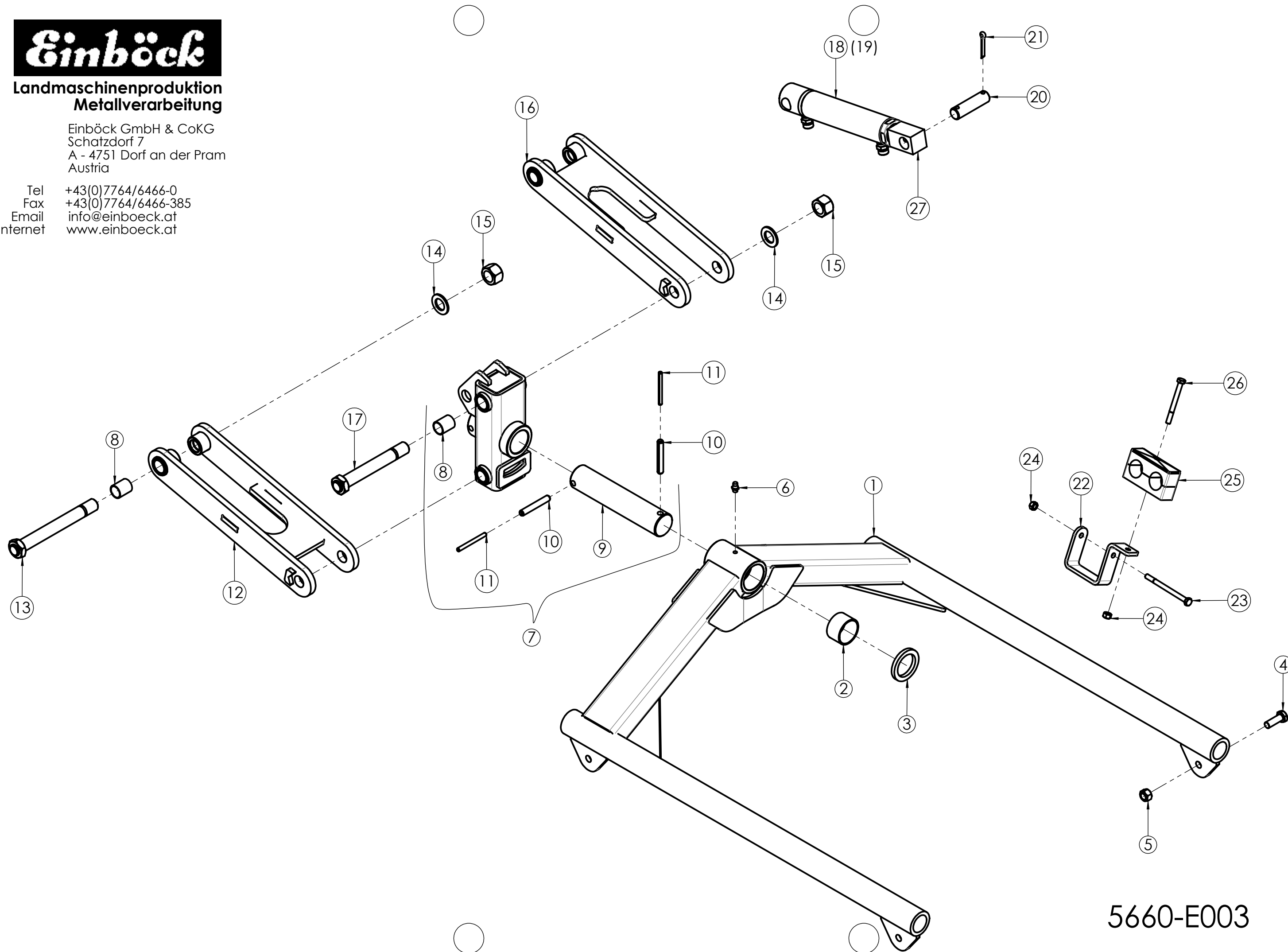
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	352-034	Hackeggenfeld Zus. 1,5m ohne Zinken (Pneumatikstar Pro)	weeder section set 1.5m without tines (Pneumatikstar Pro)	Compartment Zus. 1,5m sans dents (Pneumaticstar Pro)	
2	352-052	Zinkenrohr mit Lochschiene f. Pro Sz. 1,5m	tine tube with perforated rail for Pro 1.5 m	Tube de dents avec barre à trous pour Pro Sz. 1,5m	
3	352-004	Lochschiene	perforated rail	Barre à trous	
4	933-M10x025-Zn	SK-Schraube M10x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 25 8.8 zinguée	
5	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
6	352-035	Rahmenelement vorne rechts Sz.	frame element- right front Sz.	Elément de châssis avant à droite	
7	352-036	Rahmenelement vorne links Sz.	frame element- left front Sz.	Elément de châssis avant à gauche	
8	933-M10x035-Zn	SK-Schraube M10x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 35 8.8 zinguée	
9	352-037	Rahmenelement hinten rechts Sz.	frame element- right rear Sz.	Elément de châssis arrière sur la droite	
10	352-038	Rahmenelement hinten links Sz.	frame element- left rear Sz.	Elément de châssis arrière à la gauche	
11	352-054	Verstellschiene für Zinkenneigung Pro Sz.	adjustment rail for tine adjustment Pro	Barre de réglage de l'inclinaison des dents Pro Sz.	
12	400-045	Absteckbolzen f. Feldverstellung ø 12	pin ø 12 for field adjustment	Goujons de pré réglage ø 12	
13	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
14	352-024	Verstellhebel	adjustment lever	Lévier de réglage	
15	931-M10x040-Zn	SK-Schraube M10x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 40 8.8 zingué	
16	352-032	Zinkenverlustsicherung für 1,50 m Feld kpl.(pro Zinkenreihe)	tine loss-safeguard 1.50 m field (per row of tines)	Protection contre la perte de dents sur 1.50 m (par rangée)	
17	10-023	Zweiohrklemme ø 9-11 Zn	Two tube clamp ø 9-11 Zn	Borne à deux oreilles ø 9-11 Zn	
18	15-228	Hackeggenzinken ø 10/490 mm	weeder tine ø 10/490 mm	Dents de herse ø 10/490 mm	
19	15-099	Hackeggenzinken ø 8/490 mm	weeder tine ø 8/490 mm	Dents de herse ø 8/490 mm	
20	603-M08x070-Zn	Torbandschraube M 8x 70 - 8.8 verzinkt	half-round screw M8x70 8.8 galvanised	Vis M 8x 70 8.8 zinguée	for ø 7 / 8 mm tine
20	603-M08x075-Zn	Torbandschraube M 8x 75 - 8.8 verzinkt	half-round screw M 8x 75 8.8 galvanised	Vis M 8x 75 8.8 zinguée	for ø 10 mm tine
21	10-212	Zinkenhalterung Kunststoff für Zinke ø 10 mm	plastic tine holder for tine ø 10 mm	Coussinet en plastique pour dent ø 10 mm	
21	10-142	Zinkenhalterung Kunststoff für Zinke ø 8 mm	plastic tine holder for tine ø 8 mm	Coussinet en plastique pour dent ø 8 mm	
22	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
23	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
24	15-233	Klappsplint DIN 11023 ø 5x32	folding splint DIN 11023 ø 5x32	Goupille DIN 11023 ø 5x32	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5660-E003

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5660-E003

PNEUMATICSTAR PRO

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

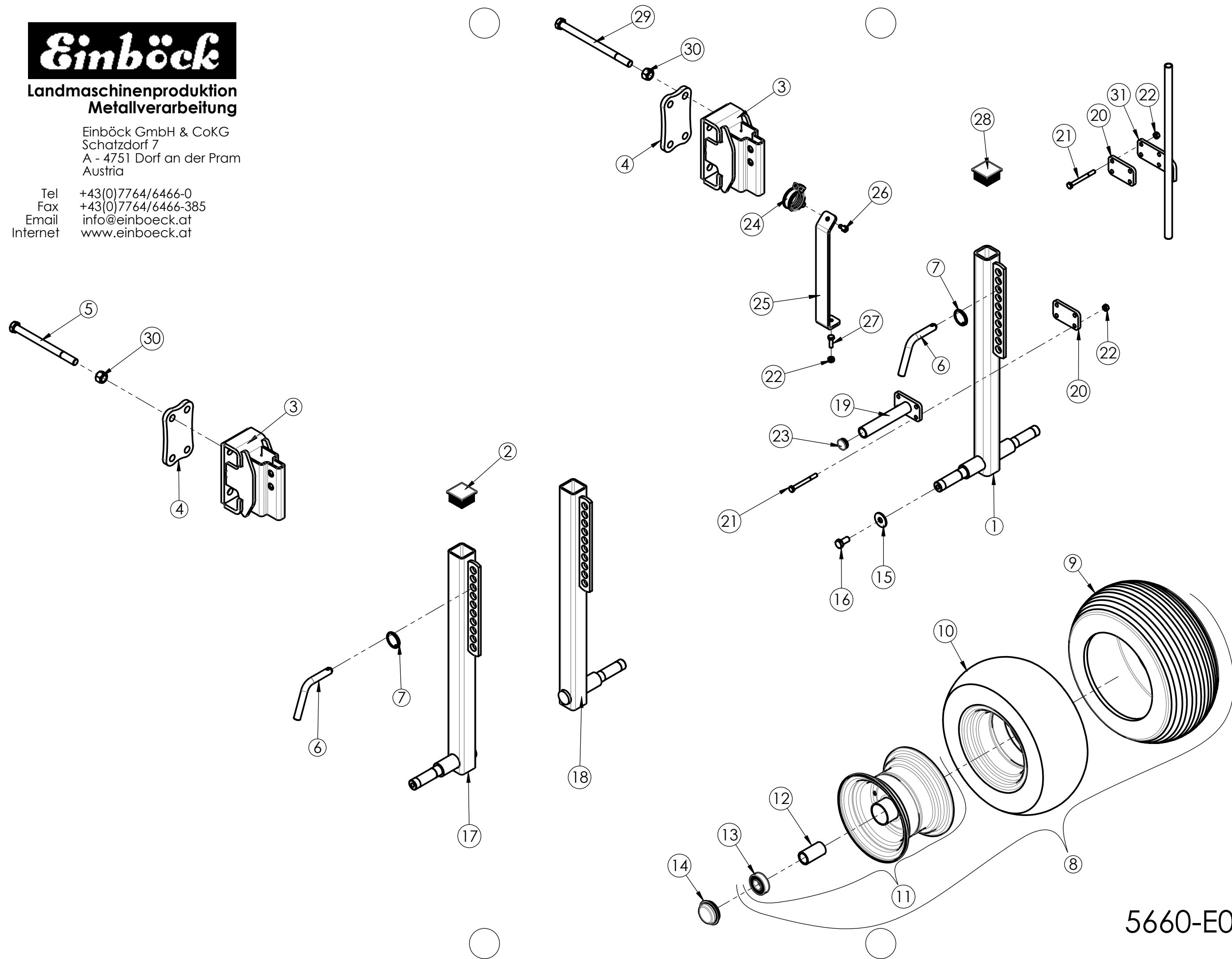
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5660-3010	Träger für Hackeggenfeld Pneumaticstar Pro Sz.	carrier for weeder section Pneumaticstar Pro	Porteur pour compartiment Pneumaticstar Pro Sz.	
2	DX4530PM	Buchse zylindrisch PM 4530 DX	sleeve cylindrical PM 4530 DX	Douille cylindrique PM 4530 DX	
3	1440-45-Zn	Scheibe f. Bolzen ø45 - DIN 1440 - verzinkt	disc for bolt diam. 45x62x7 galvanised	Rondelle pour boulon ø45 - DIN 1440 - zinguée	
4	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
5	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M12 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
6	71412-08x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 8x1	taper-grease nipple H1 M 8x1	Graisser conique H1 M 8x1	
7	5660-3020	Träger gabelseitig d=45 Sz.	carrier fork-side d=45	Porteur côté fourche d=45	
8	DU2230MB	Buchse zylindrisch MB 2230 DU	sleeve cylindrical MB 2230 DU	Douille cylindrique MB 2230 DU	
9	5660-3024	Gabelbolzen d=45	fork bolt d=45	Boulon de fourche ø 45	
10	1481-10x70	Schwerspannhülse 10x70 blank	heavy clamp sleeve 10x70 blank	Manchon de serrage lourd 10x70 nu	
11	1481-06x70	Schwerspannhülse 6x70 blank	heavy clamp sleeve 6x70 blank	Manchon de serrage lourd 6x70 nu	
12	5118-3113	Parallelogramm unten S.Z.	parallelogramm bottom	Parallélogramme en bas S.Z.	
13	404-005	Schraubbolzen ø 22x185 mm (155 mm)	screw bolt ø 22x205mm (155mm)	Boulon fileté - ø22x205 (155)	
14	125-A22-Zn	Scheibe A22 Zn ø 23,0 x 39,0 x 3,0	disc A22 Zn, diam. 23,0x39,0x3,0	Rondelle A22 zinguée ø 23,0 x 39,0 x 3,0	
15	980-M22	Sicherungsmutter M22 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M22 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou M22 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
16	5118-3108	Parallelogramm oben S.Z.	parallelogramm top	Parallélogramme en haut S.Z.	
17	404-003	Schraubbolzen ø22x155 mm (125 mm)	screw bolt ø 22x175mm (125mm)	Boulon fileté - ø22x175 (125)	
18	5118-2098	Zylinder für Feldträger Zus. ø 22	cylinder for section beam compl.	Cylindre pour porteur de compartiment ø 22	
19	11-215	Dichtsatz für Zylinder ø50	seal kit for cylinder ø50	Jeu de joints pour cylindre ø50	
20	401-003	Bolzen ø 22 x 80 mm	pin ø22 x 80 mm for cylinder	Boulon ø22 x 80 mm pour vérin	
21	94-063x040	Sicherungssplint ø6,3 x 40 - DIN 94 - Zn	locking splint pin ø6,3 x 40 - galvanised	Goupille de sécurité ø 6,3 x 40 - DIN 94	
22	5660-3041	Schlauchhalter Gabel	hose holder fork	Support de tuyau pour fourche	
23	931-M08x110-Zn	SK-Schraube M 8x110 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x110 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x110 8.8 zinguée	
24	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M 8 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
25	11-262	Rohrschelle Doppel-Baureihe ø 32 mm ohne Schrauben	pipe clamp diam. 32 mm, without bolt	Collier de serrage de série double ø 32 mm sans vis	
26	931-M08x080-Zn	SK-Schraube M 8x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 80 8.8 zinguée	
27	100-023	Kolbenstangenauge für Zyl. ø50 mit Bohrung ø23	piston rod eye ø50	Tige de piston œil ø50	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5660-E004

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5660-E004

PNEUMATICSTAR PRO

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

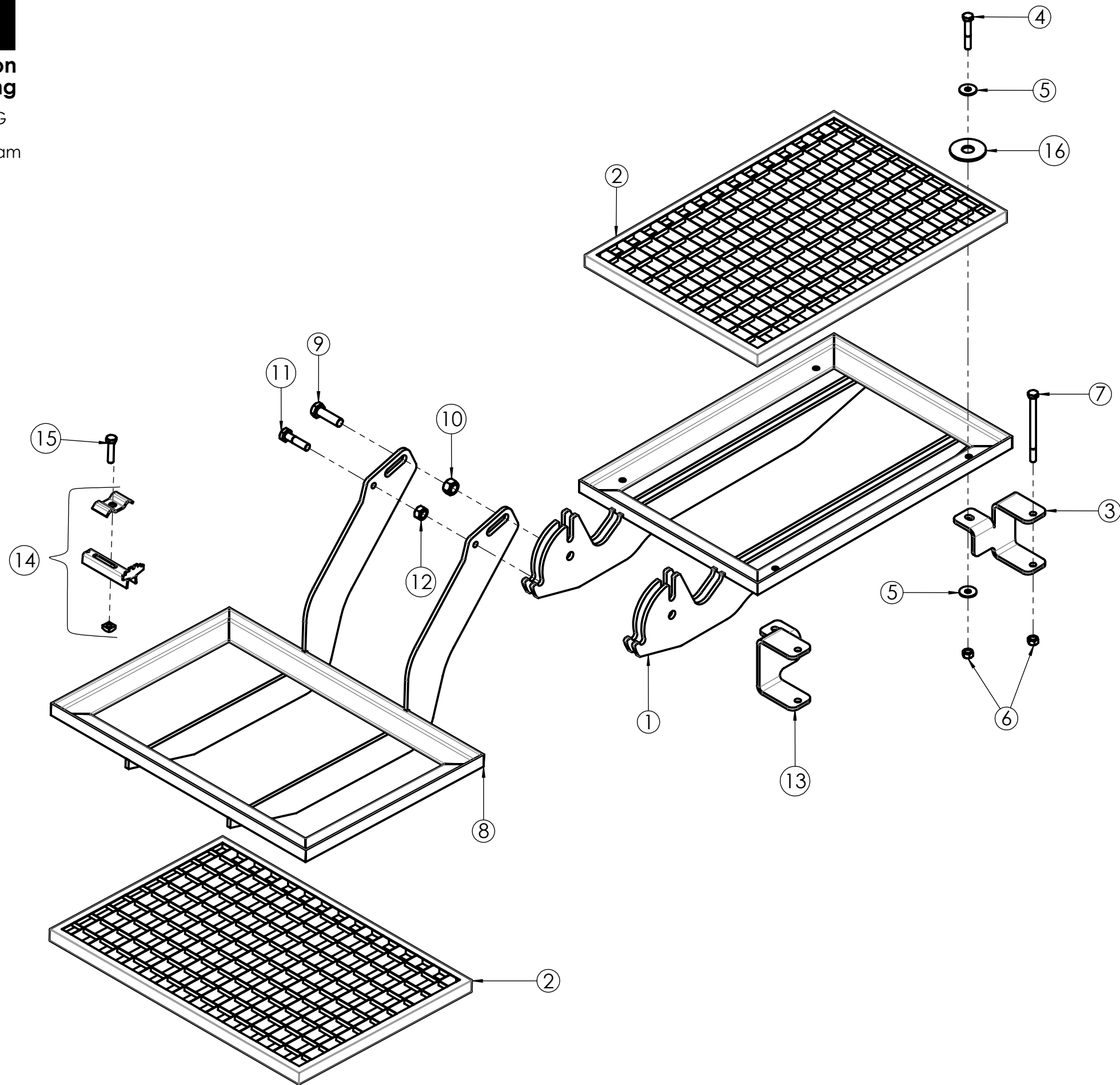
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5660-4006	Stützradgabel Sz.	support wheel fork	Fourche roue de jauge	
2	18-002	Lamellenstopfen zu FR 50/50/3	lamellae plug for FR 50/50/3	Piston multi-joint pour FR 50/50/3	
3	5660-4040	Stützradhalter Sz.	support wheel holder	Support pour roue de jauge Sz.	
4	5660-4044	Klemmplatte (FR100)	clamping plate (FR100)	Plaque de serrage (FR100)	
5	931-M16x200-Zn	SK-Schraube M16x200 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x200 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x200 8.8 zinguée	
6	400-040	Absteckbolzen ø 16 kurz	pin ø 16 short	Boulon-fiche court ø 16	
7	15-101	Sicherungsring ø3x35x1.5	locking ring ø3x35x1.5	Circlip ø 3x35x1.5	
8	12-079	Luftrad kpl. mit Felge 16x6.50-8 10 Ply	air wheel complete with rim, 16x6.50-8 10 Ply	Roue pneu avec jante 16x6.50 - 8 10 Ply	
9	12-079-01	Reifen 16x6.50-8 10PR C737	tire 16x6.50-8 10PR C737	Roue 16x6.50-8 10PR C737	
10	12-012	Schlauch für Reifen 16x6.50 - 8	hose for tire 16x6.50 - 8	Tuyau pour pneu 16x6.50 - 8	
11	12-010	Felge f. Reifen 16x6.50-8	rim for wheel 16x6.50-8	Jante pour roue 16x6.50-8	
12	12-009-01	Lagerdistanz ø32x60 mm	distance bearing ø 32x60	Entretoise de roulement ø32x60 mm	
13	LA-6205-RS	Rillenkugellager 6205 RS	grooved ball bearing 6205 RS	Roulement à billes 6205 RS	
14	12-019	Abschlusskappe für Luftrad 16x6.50-8 (ø52x35)	end cap for air wheel 16x6.50-8	Capuchon pour roue pneu 16x6.50-8	
15	9021-A12-Zn	Scheibe 13,0x37x3,0 verzinkt	disc 13,0x37x3,0 galvanised	Rondelle 13,0x37x3,0 zinguée	
16	933-M12x025-Zn	SK-Schraube M12x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 25 8.8 zinguée	
17	5103-4005	Stützradgabel 630mm rechts S.Z.	support wheel fork 630 mm right	Fourche roue de jauge 630 mm droite	
18	5103-4010	Stützradgabel 630mm links S.Z.	support wheel fork 630 mm left	Fourche roue de jauge 630 mm gauche	
19	5660-4010	Griffstück für Stützrad Sz.	handle piece for supporting wheel	Poignée pour roue de jauge	
20	5930-1077	Klemmplatte VZ/51x21/ø9/4 Loch	clamping plate VZ/51x21/ø9/4 hole	Plaque de fixation zinguée	
21	931-M08x080-Zn	SK-Schraube M 8x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 80 8.8 zinguée	
22	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
23	18-016	Lamellenstopfen zu Rundrohr ø 26 x 0,8-3	lamellae plug for round tube ø 26 x 0,8-3	Piston multi-joint pour tube rond ø 26 x 0,8-3	
24	10-273	BSH Rohrschelle ø 32-35 mm	BSH pipe clip ø 32-35 mm	BSH collier de serrage ø 32-35 mm	
25	5930-3083	Schlauchhalter	hose holder	Support de tuyaux	
26	933-M08x020-Zn	SK-Schraube M 8x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 20 8.8 zinguée	
27	933-M08x025-Zn	SK-Schraube M 8x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 25 8.8 zinguée	
28	18-009	Lamellenstopfen zu FR 50/50/6.3	lamellae plug for FR 50/50/6.3	Piston multi-joint pour FR 50/50/6.3	
29	931-M16x230-Zn	SK-Schraube M16x230 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x230 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x230 8.8 zinguée	
30	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
31	5930-3110	Kabeldurchführung Sz.	cable lead-through	Passe-câble	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5660-E005

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5660-E005

PNEUMATICSTAR PRO

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

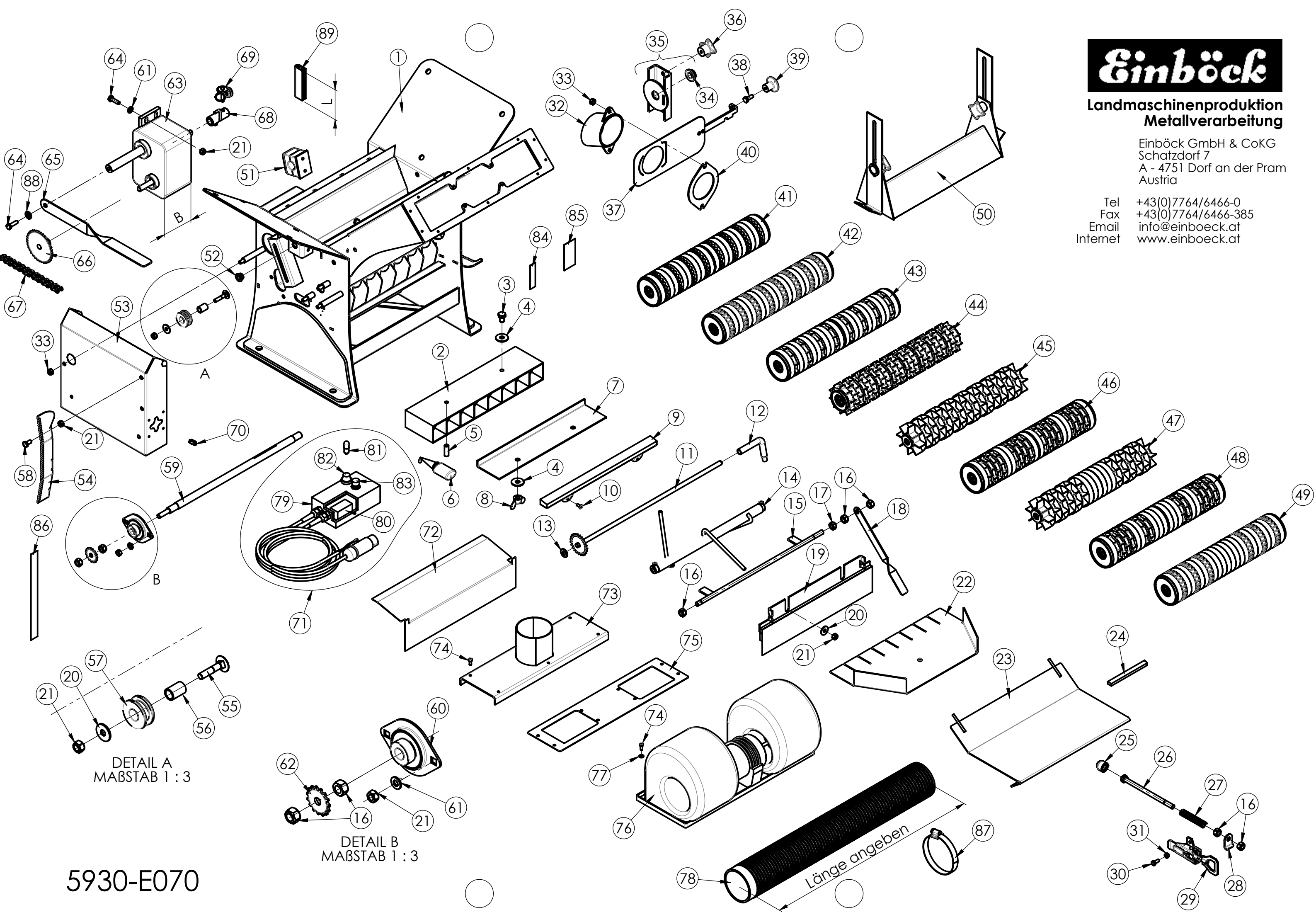
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5660-3035	Treppenrahmen längs Sz.	step frame lengthwise	Cadre pour passerelle longitudinale	
2	10-191	Normrost 490x340	standard grate 490x340	Grille standard 490x340	
3	5660-3029	Befestigungslasche Befülltreppe rechts	mounting strap for filling steps right	Patte de fixation à droite	
4	931-M08x050-Zn	SK-Schraube M 8x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 50 8.8 zinguée	
5	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
6	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M 8 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
7	931-M08x110-Zn	SK-Schraube M 8x110 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x110 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x110 8.8 zinguée	
8	5960-1113	Treppenrahmen S.Z. für 1. Stufe	frame for steps 1st level	Cadre de passerelle pour 1er marche	
9	933-M12x040-Zn	SK-Schraube M12x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M12x 40 8.8 zinguée	
10	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M12 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
11	931-M10x040-Zn	SK-Schraube M10x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 40 8.8 zingué	
12	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M10 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
13	5660-3030	Befestigungslasche Befülltreppe links	mounting strap for filling steps left	Patte de fixation pour passerelle à gauche	
14	10-271	Halteklammer für Gitterrost	retaining clip for cattle grid	Agrafe pour retenue pour caillebotis	
15	933-M08x035-Zn	SK-Schraube M 8x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M8x35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 35 8.8 zinguée	
16	9021-A16-Zn	Scheibe 17,0x50x3,0 verzinkt	disc 17,0x50x3,0 galvanised	Rondelle 17,0x50x3,0 zinguée	



**Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung**

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5930-E070

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5930-E070

PNEUMATICSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

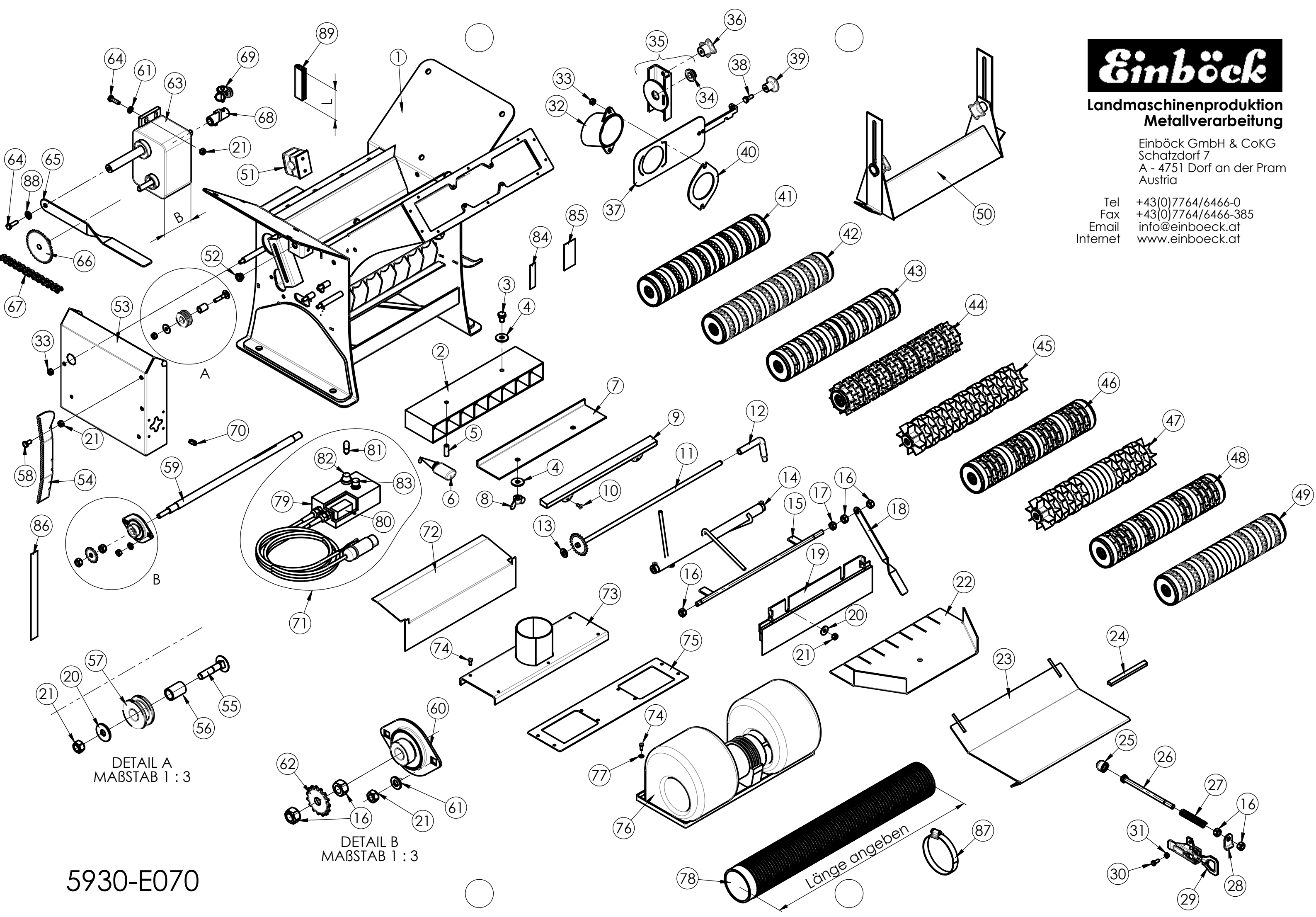
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5000-1005	Sägerät Sz.	Seeder	Semoir	
2	16-463	Alublock 8 Auslässe	aluminium-block 8A	Bloc alu 8A	
3	933-M08x012-Zn	SK-Schraube M 8x 12 8.8 verzinkt	Hexagonal screw M 8x 12 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 12 8.8 zinguée	
4	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
5	913-M08x025-Zn	Gewindestift M 8 x 25 verzinkt 8.8 - DIN 913	Grub screw M8x12 galvanised 8.8 - DIN 913	Tige filetée M 8 x 25 zinguée 8.8 - DIN 913	
6	27-001	Loctite Schraubensicherung 243 - mittelfest - 50 ml	Loctite 243 screw lock - medium-tight - 50 ml	Frein-filet de résistance moyenne Loctite 243 - 50 ml	
7	16-464	Schlauchhalter	hose holder	Support de tube	
8	315-M08-Zn	Flügelmutter M 8 - DIN 315 - Zn	wing nut M 8 - DIN 315 - galvanised	Ecrou à ailettes M 8 - DIN 315 - Zn	
9	16-467	Halter mit Abstreifer (ersetzt 16-466)	holder with stripper (replaces 16-466)	Support avec deflecteurs (remplace 16-466)	
10	7981-039x009-Zn	Linsen-Blechschrabe ø3,9 x 9,5 - Zn - DIN 7981 F	lense sheet-metal screw ø3,9 x 9,5 - Zn - DIN 7981 F	Lentille-Vis Parker ø3,9 x 9,5 - Zn - DIN 7981 F	
11	16-567	Kettenrad Z 23 mit Rührwelle	chain wheel Z 23 with agitating shaft	Pignon Z 23 avec arbre agitateur	
12	16-745	gelbe Drehanzeige	yellow rotation indicator	Indicateur de rotation jaune	
13	125-A08-PA6	Scheibe A8 Polyamid 6.6	Disc A8 polyamide 6.6	Rondelle A8 polyamide 6.6	
14	16-579	Rührwelle mit Rührfedern	agitator shaft with agitator blades	Arbre agitateur avec ressorts agitateur	including screws
15	16-468	Verstellgestänge S.Z.	adjusting linkage	Tringlerie de réglage	
16	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M 8 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
17	934-M08	SK-Mutter M 8 blank	hexagonal locknut M 8 blank	Ecrou hexagonale M 8 nu	
18	16-477	Verstellhebel-Abstreifer	adjustment lever	Levier de réglage	
19	16-470	Abstreiferbürste	stripper brush	Brosses grattoirs	
20	9021-A06-Zn	Scheibe 6,4x18x1,6 verzinkt	disc 6,4x18x1,6 galvanised	Rondelle 6,4x18x1,6 zinguée	
21	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
22	16-471	Abdrehblech	plate for calibration pan	Tôle de vidage	including screws
23	16-472	Verschlussdeckel	sealing cap	Couvercle 31	
24	10-127	Dichtungsband 5 x 10 mm	sealing band (foam material) 5 x 10 mm	Bande cellulaire 5 x 10 mm	
25	10-316	Gummipuffer für SK-Schraube M08	rubber block for hexagonal screw M08	Tampon en caoutchouc pour vis hexagonale M08	
26	931-M08x130-Zn	SK-Schraube M 8x130 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x130 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x130 8.8 zinguée	
27	15-256	Druckfeder d=1,25 x De=11,25 x Lo=64 mm Niro	pressure spring d=1,25 x De=11,25 x Lo=64 mm Niro	Ressort de pression d=1,25 x De=11,25 x Lo=64 mm Niro	
28	5000-1035	Öse für Verschluss	Eyelet for lock	Œillet pour fermeture	
29	10-193	Spannverschluss (Nirosta)	fastener (chain binder)	Fermeture à genouillère	
30	933-M05x012-Zn	SK-Schraube M 5x 12 8.8 verzinkt	hexagonal screw M5x12 8.8 galvanised	Vis hexagonale M5x 12 8.8 zinguée	
31	980-M05	Sicherungsmutter M 5 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 5 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou M 5 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
32	16-727	Auslaufstutzen	outlet socket	Tubulure de sortie	
33	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
34	16-476	Lagerbuchse Säwelleneinheit	bearing bush	Coussinet pour l'unité de l'arbre de distribution	
35	16-475	Verschluss Dosierwalze	sealing feed roll	Fermeture rouleau de distribution	
36	16-474	Sternschraube (Mutter) M6	star screw (nut) M6	Vis étoile (écrou) M6	
37	16-725-01	Schieber für Auslauf ohne Pilzgriff	Slide valve for outlet	Glissière pour sortie	
38	933-M06x016-Zn	SK-Schraube M 6x 16 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 16 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x16 8.8 zinguée	
39	10-275	Pilzgriff M6	gear cluster griff M6	Poignée M6	
40	16-726	Dichtung für Auslauf	seal for outlet	Joint pour sortie	
41	16-480	Dosierwalze 8RLoch - Type A	Dosing roller 8R hole - type A	Rouleau doseur 8R trou - type A	
42	16-481	Dosierwalze fein 8R1R - Type B	Dosing roller fine 8R1R - type B	Rouleau à cannelures fines 8R1R - type B	
43	16-482	Dosierwalze mittel 8R1S - Type C	Dosing roller middle 8R1S - type C	Rouleau doseur à cannelures moyennes 8R1S - type C	
44	16-483	Dosierwalze grob 8R3S - Type E	Dosing roller coarse 8R3S - type E	Rouleau doseur à grosses cannelures 8R3S - Type E	
45	16-505	Dosierwalze grob blau 8R2B - Type F	Dosing roller coarse blue 8R2B - type F	Rouleau doseur à grosses cannelures bleu 8R2B - type F	
46	16-506	Dosierwalze mittel 8R2S - Type D	Dosing roller middle 8R2S (black) - type D	Rouleau doseur à cannelures moyennes 8R2S - type D	
47	16-507	Dosierwalze grob 6R2B - Type H 9m	dosing roll croase 6R2B Type H for 9.00m	Rouleau doseur à grosses cannelures 6R2B - type H 9m	
48	16-509	Dosierwalze mittel 6R2S Type G 9 m	dosing roll middle 6R2S Type G for 9.00m	Rouleau doseur à cannelures moyennes 6R2S - type G pour	
49	16-498	Dosierwalze fein 40 mit 6 Säsegmenten 6R1R - Type I 9m	dosing roll fine 40 with 6 seeding elements (6R1R) - type I	Rouleau doseur fines40 avec 6 éléments semeur (6R1R)	
50	16-499	Rückhalteblech (für Granulat)	Retaining plate for granulate material	Tôle de retenue (pour le granulé)	
51	11-227	Rohrschelle RE 1 - P 318	pipe clip RE 1 - P 318	Bride ø 18 RE 1 - P 318	



**Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung**

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5930-E070

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5930-E070

PNEUMATICSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

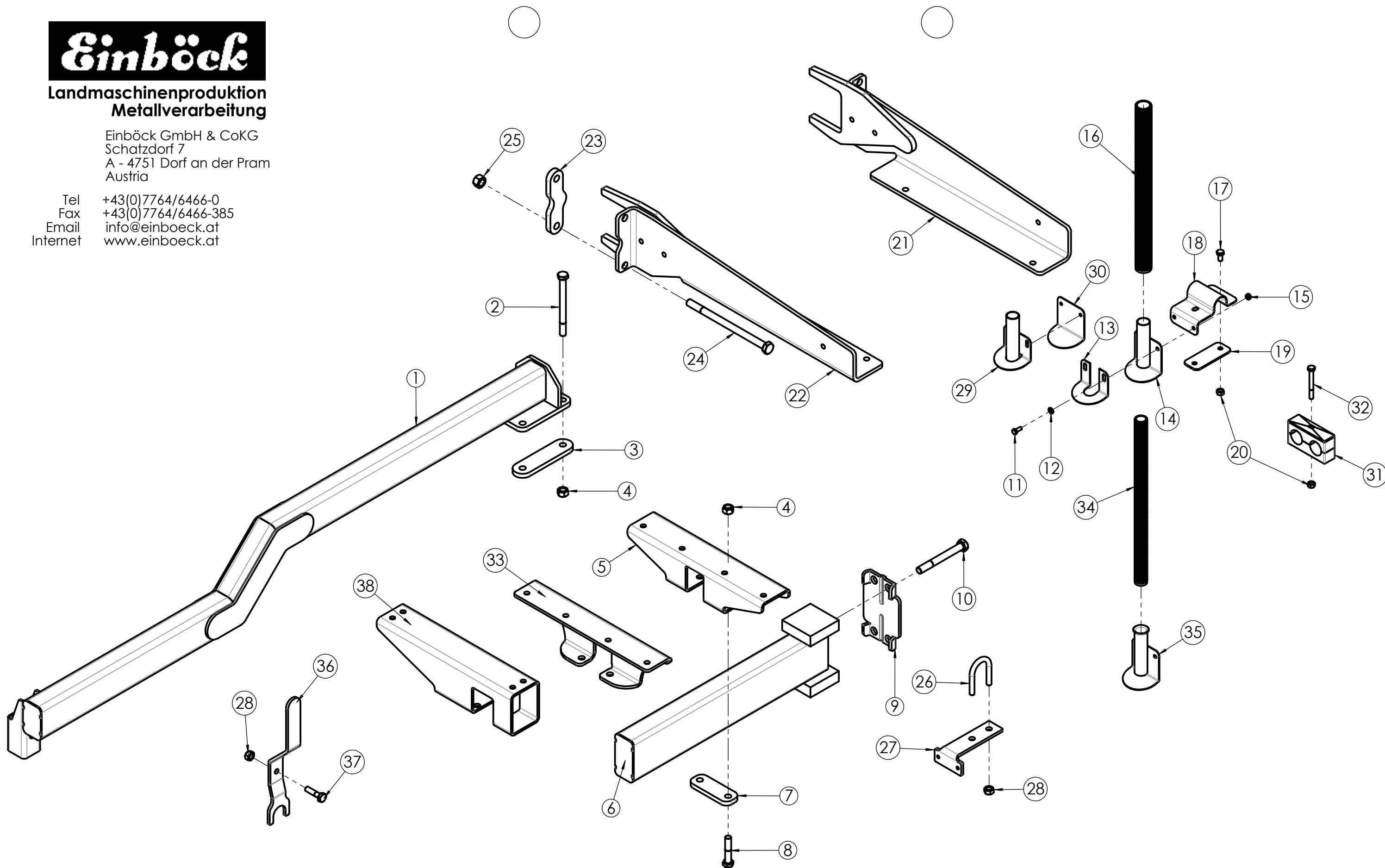
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
52	16-561	Lagerbuchse Rührwelle	bushing	Coussinet pour l'arbre d'agitateur	
53	5000-1046	Antriebsabdeckung	Cover for drive	Protection de l'entraînement	
54	5000-1047	Einstellblech	Adjusting plate	Tôle de réglage	
55	603-M06x030-Zn	Torbandschraube M 6x 30 4.6 verzinkt	Screw M 6x 30 4.6 galvanised	Vis M 6x 30 4.6 zinguée	
56	5000-1051	Rohr für Kettenspanner P-Box	Pipe for chain tensioner P-Box	Tube pour tendeur pour chaîne P-Box	
57	5000-1050	Kunststoffeinheit Kettenspanner P-Box	plastic unit for chain tensioner P-Box	Unité en plastique pour tendeur de chaîne P-Box	
58	933-M06x012-Zn	SK-Schraube M 6x 12 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 12 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x12 8.8 zinguée	
59	16-451	Hauptwelle	main shaft	Arbre principal	
60	16-452	Lager komplett für Hauptwelle Pneumatikbox	bearing complete for main shaft Pneumaticbox	Roulement compl. pour arbre principal Pneumaticbox	
61	125-A06-Zn	Scheibe A 6 Zn ø 6,4 x 12,5 x 1,6	disc A6 Zn diam. 6,4x12,5x1,6	Rondelle A6 Zn ø 6,4x12,5x1,6	
62	16-453	Zahnrad Z15	sprocket Z15	Roue dentée Z15	
63	16-442	Getriebe (Gefüllt mit 0,38 Liter Motoröl SAE40)	gear box (filled with 0,38 litre motor oil SAE40)	Transmission 2 (rempli de 0,38 l d'huile de moteur SAE40)	B=70mm
63	16-593	Getriebe verstärkt (Breite 100 mm)	reinforced gear box (width 100mm)	Transmission renforcé (largeur de 100 mm)	B=100mm
64	933-M06x020-Zn	SK-Schraube M 6x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 20 8.8 zinguée	
65	16-446	Verstellhebel-Getriebe	adjustment lever	Levier de réglage	
66	16-443	Zahnrad Z35 - Bohrung ø10mm, mit Wurmschraube	sprocket Z35 - ø10mm bore, with grub screw	Roue dentée Z35 - perçage ø10mm, avec goujon fileté	including screws
67	16-564	Kette	chain	Chaîne	
68	16-487	Kupplung am Getriebe	coupling on gear	Embrayage sur la transmission	
69	16-728	Steckbolzen mit Zugfeder, Kunststoffscheibe und	connecting pin with tension spring	Boulon avec ressort de traction, disque plastique et butée	
70	10-313	SK-Einpressmutter M8 10x10,35x14,38	insert nut hexagonal M8 10x10,35x14,38	Ecrou à encastrer hexagonale M8 10x10,35x14,38	
71	16-737	Kabelsatz f. Doppelgebläse mit 3-pol. Stecker Ein/Aus-	cable set for pair-blower with 3-pole On/Off. Connector	Jeu câble pour turbine double prise 3pôles, interrupteur On/Off	
71	16-737-8	Kabelsatz mit 3-pol. Stecker Ein/Aus-Schalter 8 m Kabel	Cable set with On/Off-plug 3-poles, 8 m cable	Je de câbles avec prise On/Off 3-pôles, 8 m de câble	
72	16-513	Luftleitblech	air guide plate	Défecteur d'air	
73	16-530	Adapter für mech./hydr. Gebläse	adapter for mechanical/hydraulic fan	Adapteur pour turbine méc./hydr.	
74	912-M04x010-Zn	Zylinderschraube M 4x 10 verzinkt 8.8	cylinder screw M 4x 10 galvanised 8.8	Vis cylindrique M 4x10 zinguée 8.8	
75	5000-1037	Zwischenblech Doppelgebläse	intermediate plate double-fan	Tôle intermédiaire pour double-turbine	
76	A201361	Gebläsemotor Doppelgebläse	dual-fan for Pneumaticbox	Moteur de trubine - turbine double pour Pneumaticbox	
77	125-A04-Zn	Scheibe A 4 Zn ø 4,3 x 9,0 x 0,8	disc A 4 ø 4,3x 9,0x 0,8	Rondelle A 4 ø 4,3x 9,0x 0,8	
78	16-647	Spiralschlauch grau ø 63mm	spiral tube grey ø 63mm	Tuyau spiralé gris ø 63 mm	specify length
79	16-585	Ein/Aus Schalter mit Kontrollleuchte für 16-460	on/off switch with control lamp for 16-460	Interrupteur On/Off avec voyant témoin pour 16-460	
80	16-460-01	Schalte-relais (Verstärkt...mit halbiertem Pol 87)	switch relay	Relais (renforcé...avec demi-pôle 87)	
81	16-460-04	Glühlampe 12V 100 mA	bulb 12V 100mA	Ampoule 12V 100 mA	
82	16-585-01	Kontrollleuchte für Bedienkasten	control lamp for control box	Voyant témoin pour boîtier de commande	
83	16-574-01	Schalter für Bedienkasten	switcher for controll box	Interrupteur pour boîtier de commande	
84	29-123	Aufkleber Abstreifer 56x14mm	sticker scraper 56x14mm	Autocollant déflecteur 56 x 14 mm	
85	29-126	Aufkleber Abstreifersymbol 30x60mm	sticker symbol scrapers 30x60mm	Autocollant symbol déflecteur 30x60mm	
86	29-128	Aufkleber Mengenverstellung 18x201mm	Sticker quantity control 18x201mm	Autocollant réglage de débit 18x201mm	
87	10-101	Schlauchklemme m. Schneckengewinde ø60-80	clamp for hose with screw thread 60 - 80	Collier de serrage à crémaillère 60 - 80	
88	127-B08-Zn	Federring B 8 Zn ø 8,1 x 14,8 x 2,0	spring ring B 8 Zn ø 8,1 x 14,8 x 2,0	Anneau élastique B 8 Zn ø 8,1 x 14,8 x 2,0	
89	10-198	Dichtungsprofil für Pneumaticbox 21x10,4	rubber profile for Pneumaticbox	Profilé d'étanchéité pour Pneumaticbox	specify length

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5930-E025

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5930-E025

PNEUMATICBOX

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

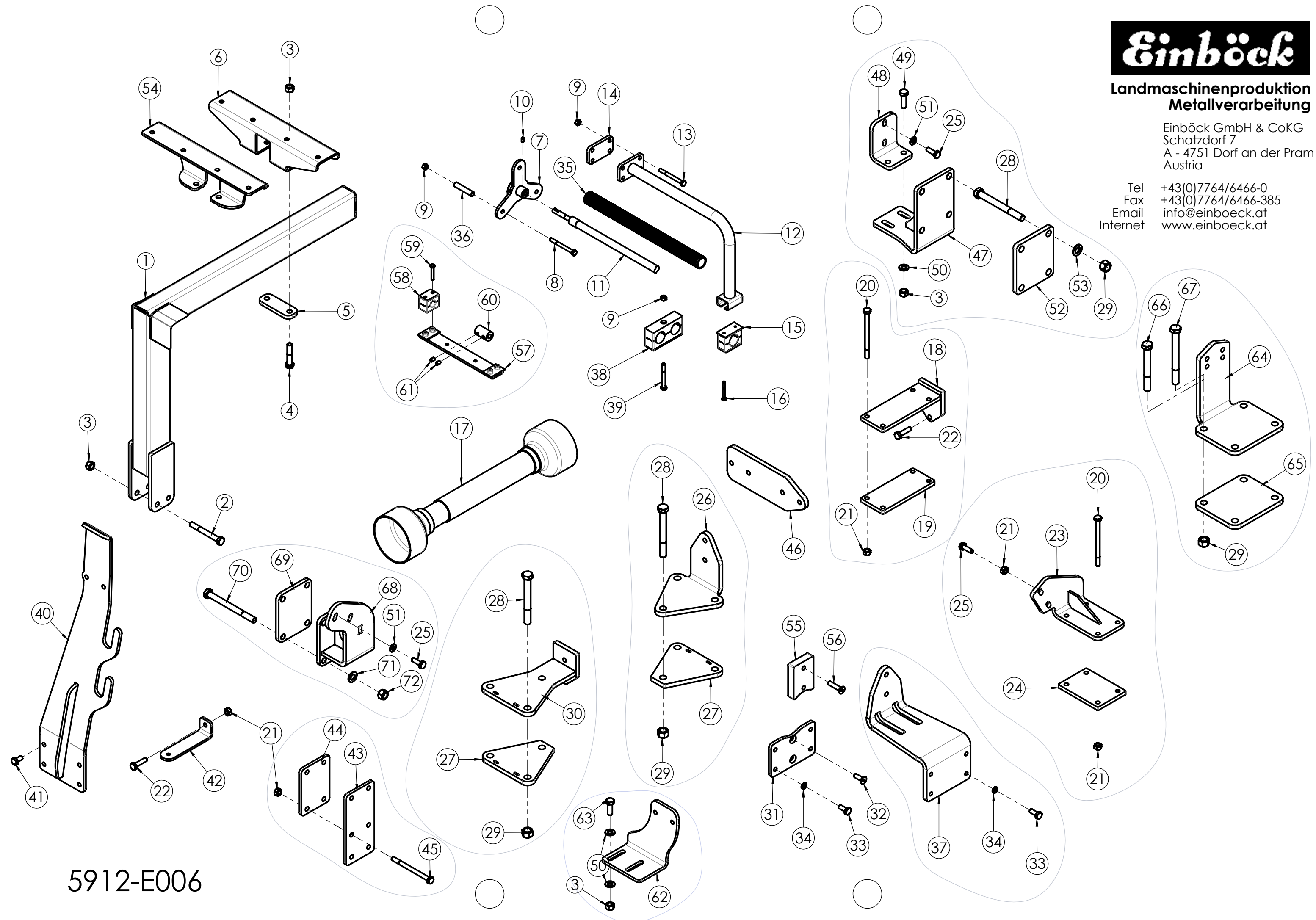
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5920-1025	Träger für Säkasten S.Z.	carrier for saw-case	Potence pour trémie S.Z.	1,5m+2,0m Aerostar
2	931-M12x140-Zn	SK-Schraube M12x140 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x140 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x140 8.8 zinguée	
3	5930-1049	Klemmplatte SW/101/ø13/2 Loch	clamping plate SW/101/ø13/2 hole	Plaque de serrage	
4	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
5	5960-1015	Halterung für P-BOX	mounting for P-BOX	Support pour P-BOX	
6	5930-1086	Träger für Säkasten S.Z.	carrier for seedbox	Potence pour trémie S.Z.	2,5m Aerostar
7	5960-1016	Klemmplatte VZ/67/ø13/2 Loch	clamping plate VZ/67/ø13/2 hole	Plaque de serrage	
8	931-M12x060-Zn	SK-Schraube M12x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 60 8.8 zinguée	specify length
9	5103-4015	Klemmplatte für Stützradhalter	clamping plate for supporting wheel holder	Contre-plaque pour support de roue de jauge	
10	931-M14x120-Zn	SK-Schraube M14x120 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x120 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x120 8.8 zinguée	
11	933-M06x016-Zn	SK-Schraube M 6x 16 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 16 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x16 8.8 zinguée	
12	125-A06-Zn	Scheibe A 6 Zn ø 6,4 x 12,5 x 1,6	disc A6 Zn diam. 6,4x12,5x1,6	Rondelle A6 Zn ø 6,4x12,5x1,6	
13	5930-1053	Spritzschutz	splash guard	Protection contre les projections	
14	5930-1061	Verteilerteller S.Z.	distribution plate	Plaque de distribution S.Z.	for green tube
15	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
16	16-448	Spiralschlauch grün ø26	hose for Pneumaticbox NW 26	Tuyau spiralé pour Pneumaticbox NW 26	specify length
17	933-M08x016-Zn	SK-Schraube M 8x 16 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 16 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 16 8.8 zinguée	
18	5930-1056	Schelle für Saatauslauf	clamp for seed outlet	Bride pour sortie des semences	
19	5930-1057	Klemmplatte VZ/64/ø9/2 Loch	clamping plate VZ/64/ø9/2 hole	Contre-plaque pour bride	
20	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
21	5960-1120	Unterstützung P-BOX rechts Sz.	support right P-BOX	Support à droite P-BOX	
22	5960-1121	Unterstützung P-BOX links Sz.	support left P-BOX	Support à gauche P-BOX	
23	5960-1125	Gegenblech	counter plate	Contre-plaque	
24	931-M14x220-Zn	SK-Schraube M14x220 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x220 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x220 8.8 zinguée	
25	980-M14	Sicherungsmutter M14 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M14 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M14 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
26	3570-38NW25	Rundstahlbügel 38 NW 25 - verzinkt - DIN 3570 A	round steel bracket 38 NW 25 - galvanised - DIN 3570 A	Étrier en acier rond 38 NW 25 - zingué - DIN 3570 A	
27	5930-1054	Halterung für Saatauslauf bei Sportstar	holding for sowing outlet - Sportstar	Support pour sortie des semences sur Sportstar	
28	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
29	5930-1161	Verteilungssprallbleche S.Z. NIRO	Distribution plate niro	Défecteurs-répartiteurs S.Z. NIRO	for green tube
30	5930-1162	Verteilerteller Niro	distribution teller niro	Plaque de distribution Niro	
31	11-262	Rohrschelle Doppel-Baureihe ø 32 mm ohne Schrauben	pipe clamp diam. 32 mm, without bolt	Collier de serrage de série double ø 32 mm sans vis	
32	931-M08x070-Zn	SK-Schraube M 8x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 70 8.8 galvanised	Vis M 8x 70 8.8 zingué	
33	5960-1017	P-Box Halter für 4,5 und 5m Aerostar	mounting for P-Box pour Aerostar 4,5 et 5m	Support pour P-Box pour AEROSTAR 4,5 et 5 m de largeur	
34	16-511	Spiralschlauch gelb ø20 mm	PVC-spiral tube ø20/25 mm	Tuyau spiralé PVC ø20/25 mm	specify length
35	5930-1061-S	Verteilerteller S.Z. (nach Zweikopfverteiler)	distribution plate (two-head-distribution)	Plaque de distribution (après distributeur à deux têtes)	for yellow tube
36	5920-1035	Verstellhebel gekröpft	control lever cropped	Levier de réglage coudé	
37	931-M10x040-Zn	SK-Schraube M10x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 40 8.8 zingué	
38	5107-1030	Halter für P-Box	holder for P-Box	Support pour P-Box	

Einböck

**Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung**

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5912-E006

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5912-E006

PNEUMATICSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

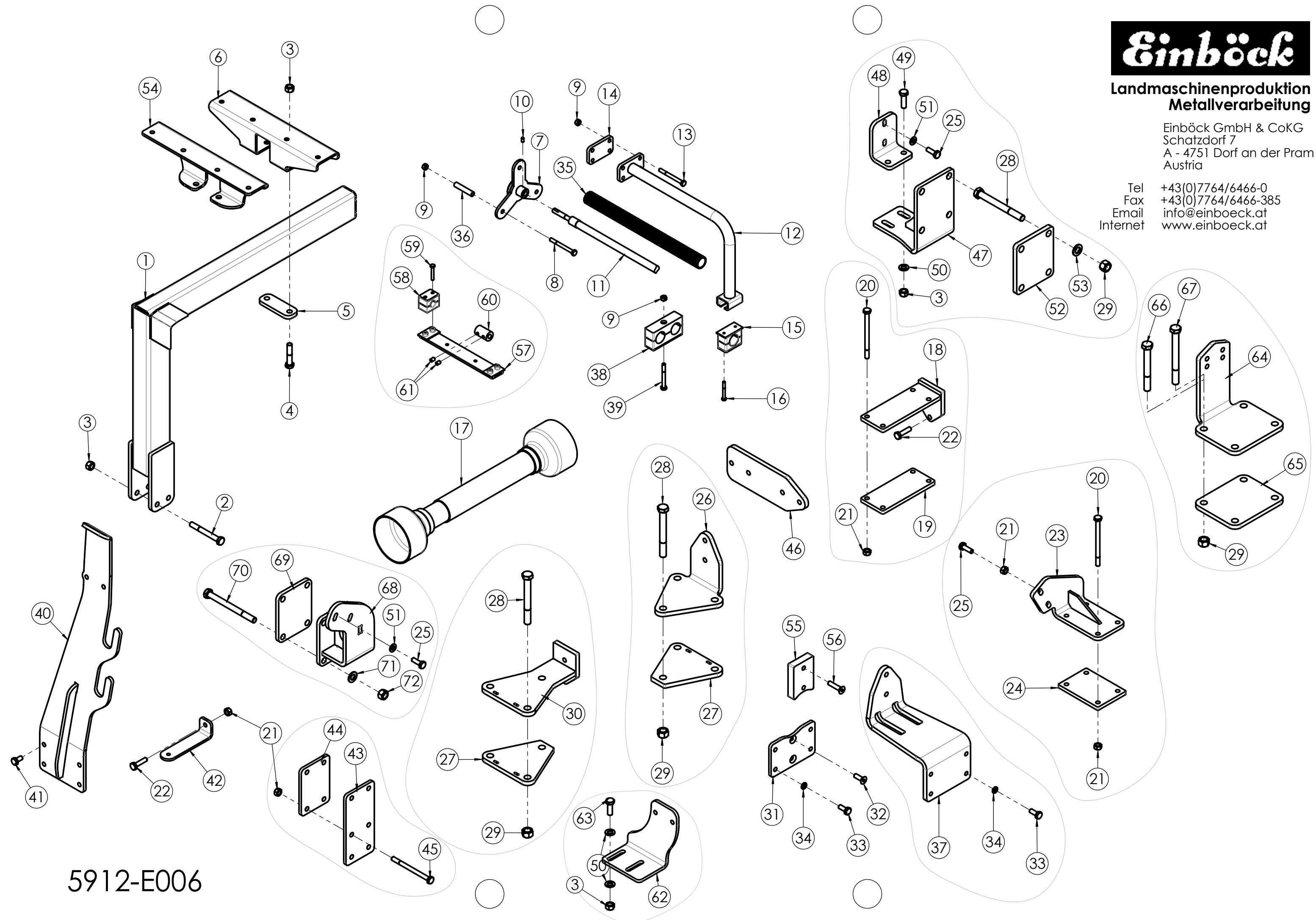
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5912-1009	Träger für P-BOX S.Z.	carrier for P-BOX	Porteur pour P-BOX	
2	931-M12x100-Zn	SK-Schraube M12x100 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x100 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x100 8.8 zinguée	
3	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
4	931-M12x060-Zn	SK-Schraube M12x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 60 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 60 8.8 zinguée	
5	5960-1016	Klemmplatte VZ/67/ø13/2 Loch	clamping plate VZ/67/ø13/2 hole	Plaque de serrage	
6	5960-1015	P-Box Halter allgemein	mounting for P-BOX	Support pour P-BOX	
7	5930-1151	Antrieb S.Z.	drive	Entrainement	
8	931-M08x080-Zn	SK-Schraube M 8x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 80 8.8 zinguée	
9	980-M08	Sicherungsmutter M8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
10	913-M06x012	Gewindestift M 6x 12 blank 8.8	grub screw M 6x 12 blank 8.8	Tige filetée M 6x 12 nue 8.8	
11	16-514	Antriebswelle 1.50 m	drive shaft 1.50 m	Arbre d'entraînement 1.50 m	
11	16-717	Antriebswelle 1.80 m	driving shaft 1.80 m	Arbre d'entraînement 1.80 m	
11	16-501	Antriebswelle 2.10 m	drive shaft 2.10m	Arbre d'entraînement 2.10 m	
11	16-502	Antriebswelle 2.50 m	Drive shaft 2.50 m	Arbre d'entraînement 2.50 m	
11	16-504	Antriebswelle 3.00 m	Drive shaft 3.00 m	Arbre d'entraînement 3.00 m	
12	5930-1074	Halterung - Antriebswelle S.Z.	mounting - drive shaft	Support pour l'arbre d'entraînement S.Z	
13	931-M08x080-Zn	SK-Schraube M 8x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 80 8.8 zinguée	
14	5930-1077	Klemmplatte VZ/51x21/ø9/4 Loch	clamping plate VZ/51x21/ø9/4 hole	Plaque de fixation zinguée	
15	11-233	Rohrschelle RE 1 - P 532 (ø32)	pipe clip ø 32	Collier de serrage RE 1 - P 532	
16	931-M06x050-Zn	SK-Schraube M 6x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 50 8.8 zinguée	
17	16-494	Gelenkwelle	cardan shaft	Arbre de transmission	
18	5860-1060	Halterung für mechanisches Gebläse für Tool Carrier S.Z.	holding for mechanical blower for Tool Carrier	Support pour la turbine pour Tool Carrier S.Z.	
19	5860-1062	Klemmplatte SW/151x45/ø11/4 Loch	clamping plate SW/151x45/ø11/4 hole	Contre-plaque pour turbine	
20	931-M10x140-Zn	SK-Schraube M10x140 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x140 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x140 8.8 zinguée	
20	931-M10x100-Zn	SK-Schraube M10x100 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x100 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x100 8.8 zinguée	
21	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
22	933-M10x040-Zn	SK-Schraube M10x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 40 8.8 zinguée	
23	5912-1025	Anbaukonsole für mechanisches Gebläse für 12.00 S.Z. (ober	mounting bracket for fan	Console de montage pour turbine pour 12.00m S.Z.	
24	5912-1026	Klemmplatte VZ/100x59/ø11/4 Loch	clamping plate VZ/100x59/ø11/4 hole	Plaque de serrage FR 100 (111x70ø11) zinguée	
25	933-M10x030-Zn	SK-Schraube M10x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 30 8.8 zinguée	
26	5106-1062	Halteblech für hydraulisches Gebläse für 6.00m	Retaining plate for hydraulic fan (for 6.00 m machines)	Tôle de maintien pour turbine hydr. des machines de 6.00 m	
27	5106-1060	Klemmplatte für Stützensausleger	clamping plate for support arm	Contre-plaque pour bras d'appui	
28	931-M16x150-Zn	SK-Schraube M16x150 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x150 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x150 8.8 zinguée	
29	980-M16	Sicherungsmutter M16 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M16 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M16 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
30	5106-1061	Halterung für mechanisches Gebläse für 6.00 m S.Z.	mounting for mechanical fan f. 6.00m S.Z.	Support pour turbine mec. pour 6.00 m S.Z.	
31	5960-1068	Befestigungsplatte Gebläse f. 6.00m	mounting plate for fan	Plaque de fixation pour turbine	
32	7991-M10x25-Zn	Senkschraube M10x25 verzinkt	countersunk screw M 10x25 galvanised	Vis à tête conique M10x25 zinguée	
33	933-M10x025-Zn	SK-Schraube M10x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 25 8.8 zinguée	
34	25201-NL10	Nord-Lock Keilsicherungsscheiben NL 10 verzinkt	Nord-Lock wedge retaining ring NL 10 galvanised	Rondelle d'arrêt Nord-Lock NL 10 zinguée	
35	16-448	Spiralschlauch grün innen ø 26 mm	spiral hose green inside ø 26 mm	Tuyau spiralé vert interne ø 26 mm	specify length
36	5930-1154	Distanzhülse ø12/9 x 60	spacing tube ø12/9 x 60	Tube d'écartement 60 mm	
37	5960-1070	Halteblech für hydraulisches Gebläse (schwerer Rahmen)	retaining plate for fan	Tôle de maintien pour turbine	
38	11-262	Rohrschelle Doppel-Baureihe ohne Schrauben (ø32)	pipe clamp diam. 32 mm, without bolt	Collier de serrage de série double ø 32 mm sans vis	
39	931-M08x070-Zn	SK-Schraube M 8x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 70 8.8 galvanised	Vis M 8x 70 8.8 zingué	
40	5960-1072	Halter hydraulisches Gebläse Rotarystar	holder hydraulic blower Rotarystar	Support pour turbine hydraulique Rotarystar	
41	933-M10x020-Zn	SK-Schraube M10x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 20 8.8 zinguée	
42	5960-1075	Schlauchhalter-Rotarystar	hose bracket	Support pour tuyaux Rotarystar	
43	5912-1151	Halteblech für hydraulisches Gebläse für 12.00m	retaining plate for hydraulic blower 12 m	Tôle de maintien pour turbine hydraulique pour 12.00m	
44	5912-1152	Klemmplatte SW/100x60/ø12/4 Loch	clamping plate SW/100x60/ø12/4 hole	Plaque de serrage SW/100x60/ø12/4 trous	
45	931-M10x130-Zn	SK-Schraube M10x130 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x130 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x130 8.8 zinguée	
46	5960-1071	Verlängerung für Halteblech Gebläse	extension for retaining plate holder	Extension pour tôle de maintien de turbine	

Einböck

**Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung**

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5912-E006

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5912-E006

PNEUMATICSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

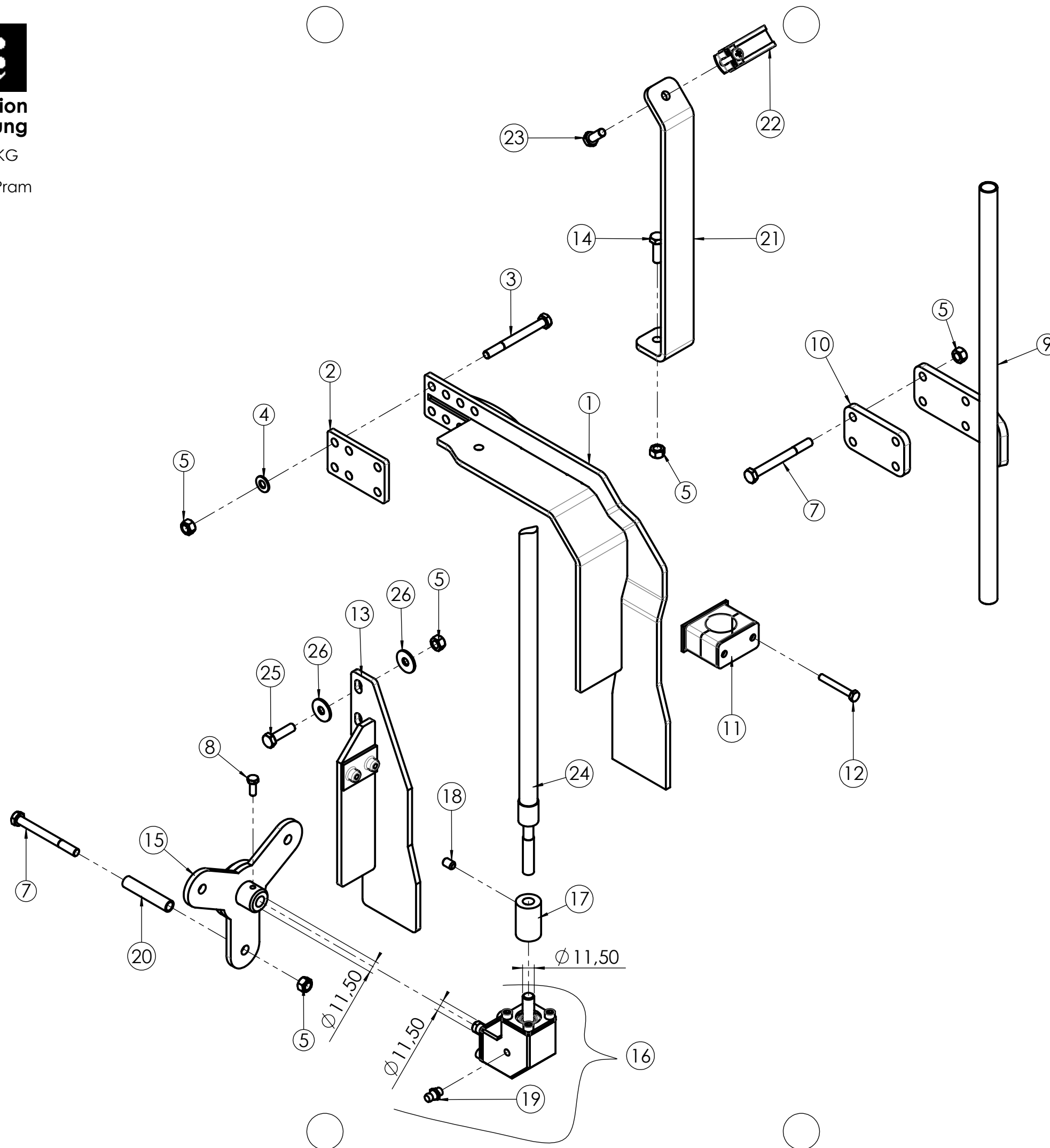
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
47	5112-1581	Haltekonsole für mech. Gebläse 500l P-Box (Zwischenbock)	console for mech. blower 500l P-Box	Console de maintien pour turbine méc. 500l P-Box	
48	5112-1584	Anschraubwinkel mech. Gebläse 500l P-Box (Zwischenbock)	screwable angle mech. blower 500l P-Box	Equerre de vissage turbine mécanique 500l P-Box	
49	933-M12x040-Zn	SK-Schraube M12x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale SK M12x 40 8.8 zinguée	
50	125-A12-Zn	Scheibe A12 Zn ø 13,0 x 24,0 x 2,5	disc A12 Zn, diam. 13,0x24,0x2,5	Rondelle A12 Zn ø 13,0 x 24,0 x 2,5	
51	125-A10-Zn	Scheibe A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	disc A10, diam. 10,5x21,0x2,0, galvanised	Rondelle A10, ø 10,5 x 21,0 x 2,0, zinguée	
52	2855-1055	Klemmplatte VZ/101x79/ø17/4 Loch	clamping plate VZ/101x79/ø17/4 hole	Plaque de serrage SW/101x79/ø17/4 trous	
53	125-A16-Zn	Scheibe A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	disc A16 Zn, diam. 17,0x30,0x3,0	Rondelle A16 Zn ø 17,0 x 30,0 x 3,0	
54	5960-1017	P-Box Halter für 4,5 und 5m Aerostar	mounting for P-Box pour Aerostar 4,5 et 5m	Support pour P-Box pour AEROSTAR 4,5 et 5 m de largeur	
55	5960-1076	Distanzplatte mech. Gebläse für Aerostar SR und PRO	mounting plate for fan	Plaque de montage pour souffleur	
56	7991-M10x45-Zn	Senkschraube M10x45 verzinkt	countersunk screw M10x45 galvanised	Vis à tête conique M10x45 zinguée	
57	5912-1055	Träger für Antriebswelle S.Z.	carrier for driving shaft	Support pour arbre d'entraînement	
58	11-227	Rohrschelle RE 1 - P 318 (ø18)	pipe clip RE 1 - P 318	Bride ø 18 RE 1 - P 318	
59	933-M06x040-Zn	SK-Schraube M 6x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 40 8.8 zinguée	
60	5912-1058	Wellenverbindung	spindle connection	Raccord d'arbres	
61	913-M08x012-Zn	Gewindestift M 8 x 12 verzinkt 8.8 - DIN 913	Grub screw M8x12 galvanised 8.8 - DIN 913	Tige filetée M 8 x 12 zinguée 8.8 - DIN 913	
62	6150-0725	Haltewinkel für hydr. Gebläse	angle holder for hydr. fan	Equerre de maintien pour turbine hydr.	Chopstar
63	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
64	2615-1465	Halteblech für hydraulisches Gebläse	fixing plate for hydraulic fan	Tôle de fixation pour turbine hydraulique	Hurricane
65	2615-1466	Klemmplatte VZ/124x93/ø17/4 Loch	fixing plate VZ/124x93/ø17/4 holes	Plaque de serrage VZ/124x93/ø17/4 trous	
66	931-M16x130-Zn	SK-Schraube M16x130 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x130 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x130 8.8 zinguée	For Hurricane 420 / 460
67	931-M16x160-Zn	SK-Schraube M16x160 8.8 verzinkt	hexagonal screw M16x160 8.8 galvanised	Vis hexagonale M16x160 8.8 zinguée	For Hurricane 260 / 300
68	5912-1425	Gebläsehalter (SR - Rahmen 900+1200) Sz.	fan holder	Support pour soufflerie	
69	1758-1340	Klemmplatte VZ/100x71/ø15/4-Loch	clamping plate VZ/100x71/ø15/4-hole	Plaque de serrage VZ/100x71/ø15/4-trous	
70	931-M14x160-Zn	SK-Schraube M14x160 8.8 verzinkt	hexagonal screw M14x160 8.8 galvanised	Vis hexagonale M14x160 8.8 zinguée	
71	125-A14	Scheibe A14 ø 15,0 x 28,0 x 2,5 - verzinkt	disc A14 zn ø 15,0 x 28,0 x 2,5	Rondelle A14 zn ø 15,0 x 28,0 x 2,5	
72	980-M14	Sicherungsmutter M14 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M14 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M14 en V - DIN 980 - 8 - Zn	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5930-E067

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5930-E067

PNEUMATICSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

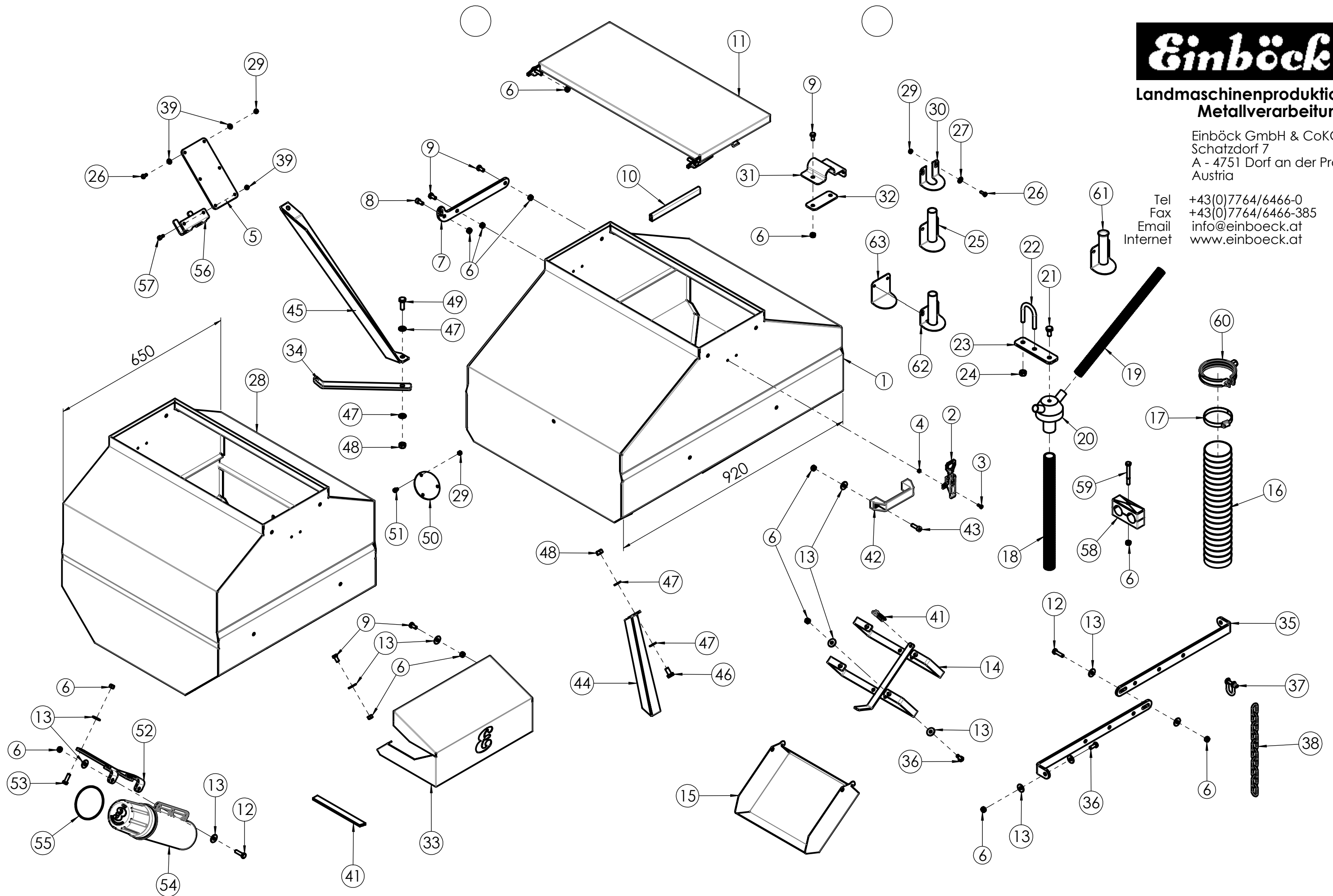
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5930-3076	Haltebügel Sz.	Mounting bracket	Etrier	
2	5930-3080	Klemmplatte VZ/51u31x21/ø9/4 Loch	clamping plate VZ/51u31x21/ø9/4 hole	Tôle de fixation	
3	931-M08x080-Zn	SK-Schraube M 8x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 80 8.8 zinguée	
4	125-A08-Zn	Scheibe A 8 Zn ø 8,4 x 17,0 x 1,6	disc A8 Zn diam. 8,4x17,0x1,6	Rondelle A 8 Zn ø 8,4 x 17,0 x 1,6	
5	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
7	931-M08x080-Zn	SK-Schraube M 8x 80 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 80 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 80 8.8 zinguée	
8	933-M06x012-Zn	SK-Schraube M 6x 12 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 12 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x12 8.8 zinguée	
9	5930-3110	Kabeldurchführung Sz.	cable lead-through	Passe-câble	
10	5930-1077	Klemmplatte VZ/51x21/ø9/4 Loch	clamping plate VZ/51x21/ø9/4 hole	Plaque de fixation zinguée	
11	11-233	Rohrschelle RE 1 - P 532	pipe clip ø 32	Collier de serrage RE 1 - P 532	
12	933-M06x035-Zn	SK-Schraube M 6x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 35 8.8 zinguée	
13	5930-3090	Haltebügel S.Z. für verstärktes Stützrad	Mounting bracket for tightened support wheel	Etrier pour roue de jauge renforcée	
14	933-M08x025-Zn	SK-Schraube M 8x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 25 8.8 zinguée	
15	5930-1151	Antrieb S.Z.	drive	Entraînement	
16	5930-3100	Winkelgetriebe Zus.	Bevel gear	Renvoi d'angle	
17	5912-1058	Wellenverbindung	spindle connection	Raccord d'arbres	
18	913-M08x012-Zn	Gewindestift M 8 x 12 verzinkt 8.8 - DIN 913	Grub screw M8x12 galvanised 8.8 - DIN 913	Tige filetée M 8 x 12 zinguée 8.8 - DIN 913	
19	71412-08x1	Kegel-Schmiernippel H1 M 8x1	taper-grease nipple H1 M 8x1	Graisser conique H1 M 8x1	
20	5930-1154	Distanzhülse ø12/9 x 60	spacing tube ø12/9 x 60	Tube d'écartement 60 mm	
21	5930-3083	Schlauchhalter	hose holder	Support de tuyaux	
22	10-273	BSH Rohrschelle ø 32-35 mm	BSH pipe clip ø 32-35 mm	BSH collier de serrage ø 32-35 mm	
23	933-M08x020-Zn	SK-Schraube M 8x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 20 8.8 zinguée	
24	16-514	Antriebswelle 1.50 m	drive shaft 1.50 m	Arbre de transmission 1.50 m	
24	16-717	Antriebswelle 1.80 m	driving shaft 1.80 m	Arbre d'entraînement 1.80 m	
24	16-501	Antriebswelle 2.10 m	drive shaft 2.10m	Arbre d'entraînement 2.10 m	
24	16-502	Antriebswelle 2.50 m	Drive shaft 2.50 m	Arbre d'entraînement 2.50 m	
24	16-504	Antriebswelle 3.00 m	Drive shaft 3.00 m	Arbre d'entraînement 3.00 m	
25	933-M08x030-Zn	SK-Schraube M 8x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x30 8.8 zinguée	
26	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5912-E005

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5912-E005

PNEUMATIKBOX 3.00m - 12.00m

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

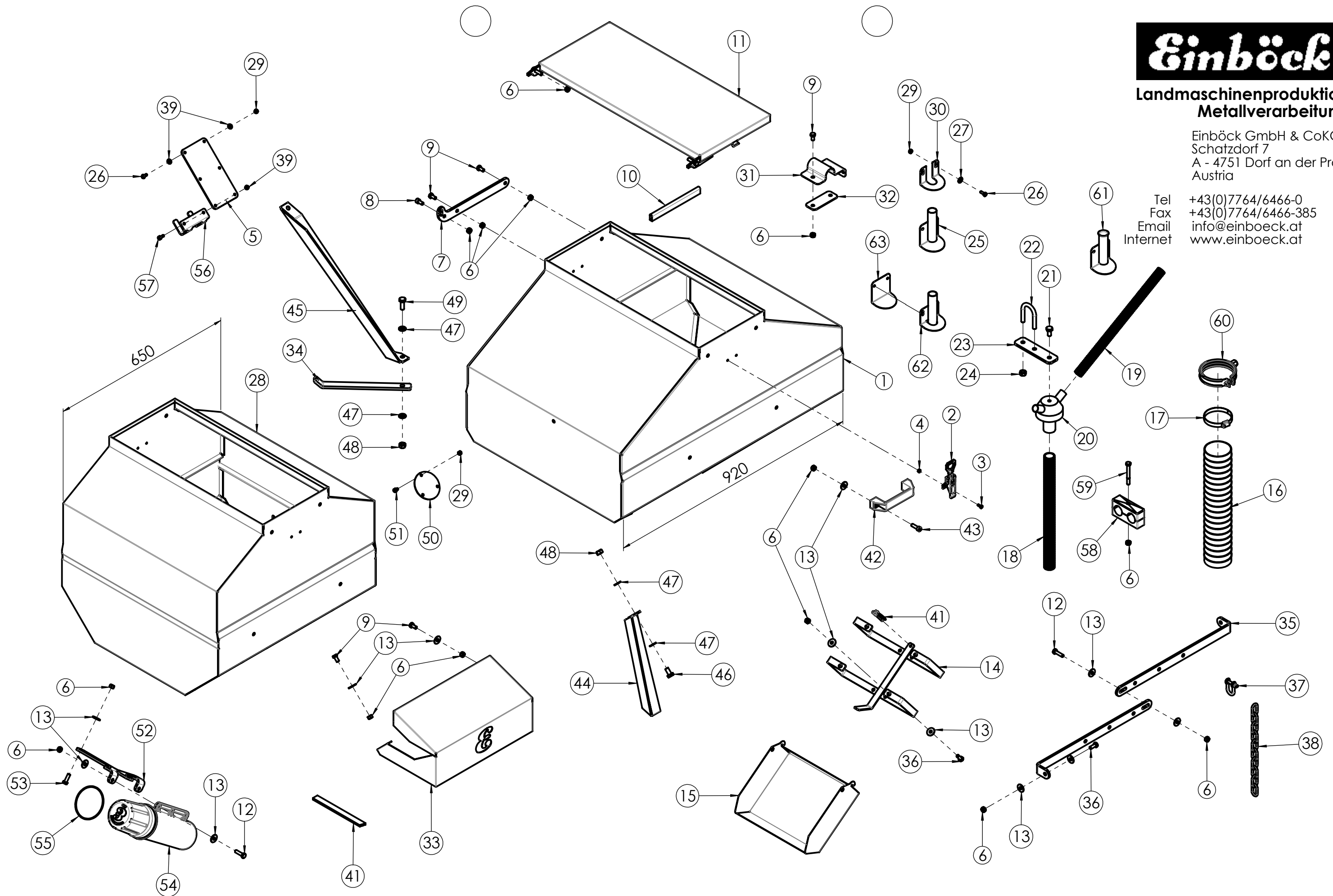
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5912-1050	Pneumaticbox 295 I S.Z. für 12,0 m - Winkel 128°	Pneumaticbox 295 I S.Z. for 12,0m - gear 128°	Pneumaticbox 295 I S.Z. pour 12,0 m - angle 128°	
2	10-193	Spannverschluss (Nirosta)	fastener (chain binder)	Fermeture à genouillère	
3	933-M05x012-Zn	SK-Schraube M 5x 12 8.8 verzinkt	hexagonal screw M5x12 8.8 galvanised	Vis hexagonale M5x 12 8.8 zinguée	
4	985-M05	Sicherungsmutter M 5 - DIN 985 - 8 - Zn	locknut M 5 - 8 - galvanized	Ecrou de sécurité M 5 - DIN 985 8 - Zn	
5	10-211	Sichtfenster 200x100x4 mm	inspection glass 200x100x4 mm	Regard 200x100x4 mm	
6	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M 8 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
7	5912-1052	Anschraublech Deckelklappung	mounting plate - folding cover	Tôle de vissage pour pliage du couvercle	
8	912-M08x016	Zylinderschraube M 8x 16 blank 8.8	cylinder screw M 8x 16 blank 8.8	Vis cylindrique M 8x 16 nu 8.8	
9	933-M08x016-Zn	SK-Schraube M 8x 16 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 16 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 16 8.8 zinguée	
10	10-198	Dichtungsprofil für Pneumaticbox 21x10,4	rubber profile for Pneumaticbox	Profilé d'étanchéité pour Pneumaticbox	
11	5912-1046	Deckel verstärkt S.Z. - klappbar	reeinforced cover S.Z. - folding	reeinforced cover S.Z. - folding	
12	933-M08x030-Zn	SK-Schraube M 8x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x30 8.8 zinguée	
13	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
14	5912-1100	Einhängbügel S.Z.	connecting clamp	Arceau d'accrochage	
15	5960-1045	Abdrehwanne für Pneumaticbox	calibration pan	Auget d'étalonnage pour Pneumaticbox	
16	16-510	Spiralschlauch grau ø 76 mm	spiral tube grey ø 76mm	Tuyau spiralé gris ø 76 mm	
17	10-101	Schlauchklemme m. Schneckengewinde ø60-80	clamp for hose with screw thread 60 - 80	Collier de serrage à crémaillère 60 - 80	
18	16-448	Spiralschlauch grün ø26	hose for Pneumaticbox NW 26	Tuyau spiralé pour Pneumaticbox NW 26	
19	16-511	Spiralschlauch gelb ø20 mm	PVC-spiral tube ø20/25 mm	Tuyau spiralé PVC ø20/25 mm	
20	16-495	2-er Verteilerköpfe	2-distribution head	double-têtes de distribution	
21	933-M10x020-Zn	SK-Schraube M10x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 20 8.8 zinguée	
22	3570-38NW25	Rundstahlbügel 38 NW 25 - verzinkt - DIN 3570 A	round steel bracket 38 NW 25 - galvanised - DIN 3570 A	Étrier en acier rond 38 NW 25 - zingué - DIN 3570 A	
23	5912-1045	Halter für Verteiler	holder for distributor	Support pour répartiteur	
24	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M10 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
25	5930-1061	Verteilerteller S.Z.	distribution plate	Plaque de distribution S.Z.	for green tube
26	933-M06x016-Zn	SK-Schraube M 6x 16 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 16 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x16 8.8 zinguée	
27	125-A08-Zn	Scheibe A 8 Zn ø 8,4 x 17,0 x 1,6	disc A8 Zn diam. 8,4x17,0x1,6	Rondelle A 8 Zn ø 8,4 x 17,0 x 1,6	
28	5930-1114	Pneumaticbox 225 I S.Z.	Pneumaticbox 225 I	Pneumaticbox 225 I	
29	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
30	5930-1053	Spritzschutz	splash guard	Protection contre les projections	
31	5930-1056	Schelle für Saatauslauf	clamp for seed outlet	Bride pour sortie des semences	
32	5930-1057	Klemmplatte VZ/64/ø9/2 Loch	clamping plate VZ/64/ø9/2 hole	Contre-plaque pour bride	
33	5930-1115	Gebläseschutz 300I Kasten	fan guard	Protection de la turbine	
34	600-100	Schlauchauflage	hose support plate	Support pour tuyau	
35	5912-1039	Aufhängung für Rüttleinrichtung	mounting for jogging unit	Suspension pour dispositif d'agitation	
36	933-M08x020-Zn	SK-Schraube M 8x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 20 8.8 zinguée	
37	10-022	Normschäkel ø 8 - Zn	Standard shackle ø 8 - Zn	Manille standard ø 8 - zinguée	
38	10-009	Normkette B21 / 60 FL GZN	standard chain B21/60 FL GZN	Chaîne standard B21/60 FL GZN	specify length
39	134-06-Zn	Scheibe ø 6,4x14x1,5 verzinkt	disc ø 6,4x14x1,5 galvanised	Rondelle ø 6,4x14x1,5 zinguée	
40	15-083	Klappvorstecker ø4,5	retractable split-pin ø4,5	Goupille ø 4,5	
41	10-218	Dichtungsband unten für Pneumaticbox und P-Box Speed	rubber seal (lower) for Pneumaticbox and P-Box Speed	Joint en caoutchouc en bas pour Pneumaticbox et P-Box	specify length
42	10-263	Bügelgriff mit Bohrung 132x45 mm	strap grip with boring 132x45 mm	Poignée du fer 132x45 mm	
43	912-M08x020-Zn	Zylinderschraube M 8x 20 verzinkt 8.8	cylinder screw M 8x 20 galvanised 8.8	Vis cylindrique M 8x 20 zinguée 8.8	
44	5960-1135	Abstützung rechts 330-410 Sz.	stabiliser right 330-410	Appui droite 330-410	
45	5960-1136	Abstützung links 330-410 Sz.	stabiliser left 330-409	Appui gauche 330-410	
46	933-M10x020-Zn	SK-Schraube M10x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 20 8.8 zinguée	
47	125-A10-Zn	Scheibe A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	disc A10 Zn, diam. 10,5x21,0x2,0	Rondelle A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	
48	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M10 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
49	933-M10x030-Zn	SK-Schraube M10x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 30 8.8 zinguée	
50	5912-1051	Verschlussdeckel	locking cap	Couvercle de fermeture	
51	933-M06x012-Zn	SK-Schraube M 6x 12 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 12 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x12 8.8 zinguée	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5912-E005

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5912-E005

PNEUMATIKBOX 3.00m - 12.00m

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

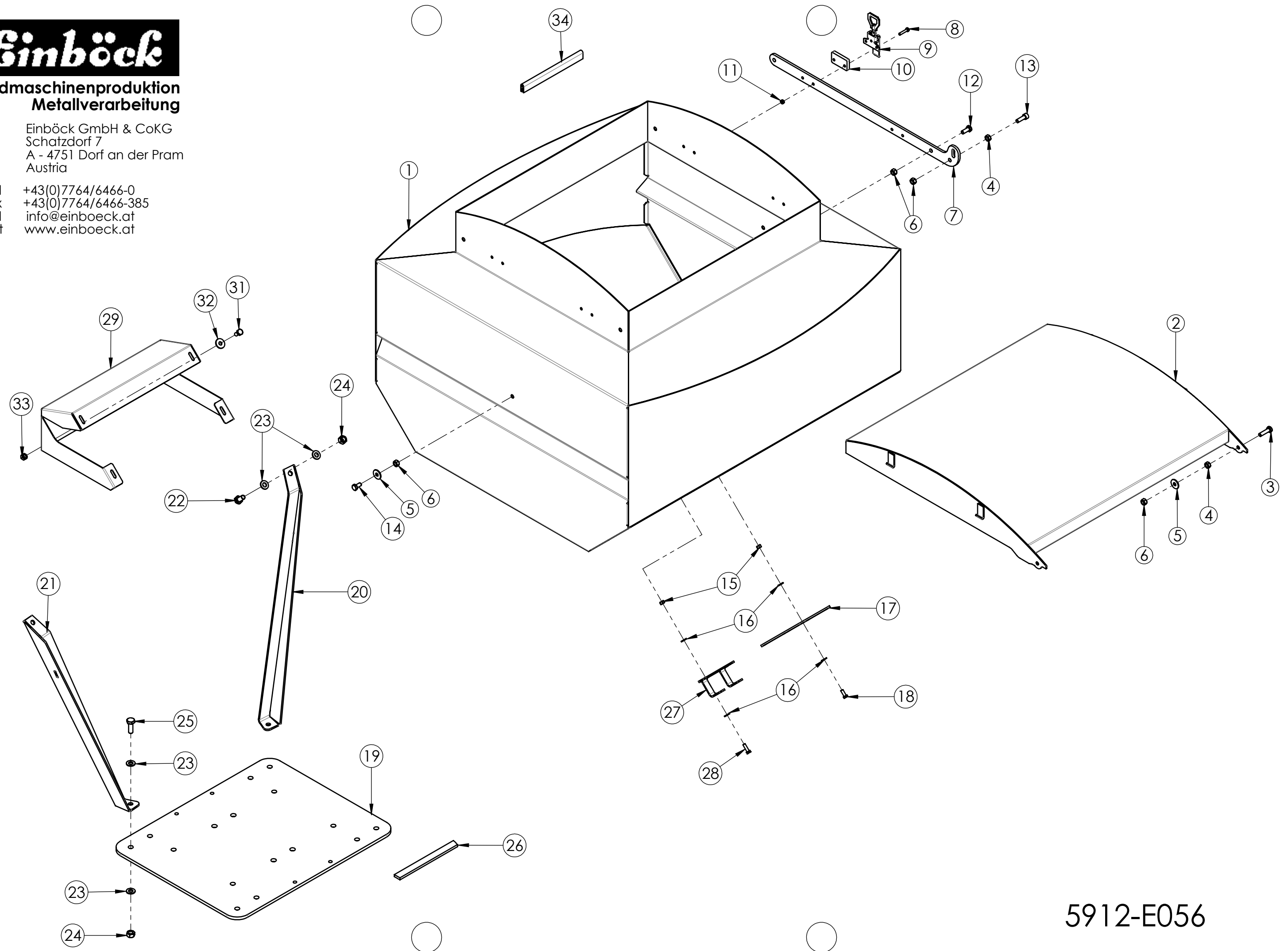
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
52	5912-1168	Betriebsanleitung Halterung P-Box	handbook holder P-Box	Support pour boîte du manuel d'utilisation P-Box	
53	933-M08x025-Zn	SK-Schraube M 8x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 25 8.8 zinguée	
54	10-290	Aufbewahrungsbox	box	Boîte de rangement	
55	10-290-01	O-Ring ø 94x3 f. Aufbewahrungsbox	o-ring ø 94x3 for saving box	Joint torique ø 94x3 pour boîte de rangement	
56	5912-1169	Halterung für Ein/Aus-Schalter für P-Box	holder for on/off switch for P-Box	Support pour connecteur on/off pour P-Box	
57	933-M06x020-Zn	SK-Schraube M 6x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 20 8.8 zinguée	
58	11-262	Rohrschelle Doppel-Baureihe ø 32 mm ohne Schrauben	pipe clamp diam. 32 mm, without bolt	Collier de serrage de série double ø 32 mm sans vis	
59	931-M08x070-Zn	SK-Schraube M 8x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 70 8.8 galvanised	Vis M 8x 70 8.8 zingué	
60	10-257	BSH Rohrschelle ø 87-92 mm	BSH pipe clip ø 87-92 mm	BSH collier de serrage ø 87-92 mm	
61	5930-1061-S	Verteilerteller S.Z. (nach Zweikopfverteiler)	distribution plate (two-head-distribution)	Plaque de distribution (après distributeur à deux têtes)	for yellow tube
62	5930-1161	Verteilungsprallbleche S.Z. NIRO	Distribution plate niro	Défecteurs-répartiteurs S.Z. NIRO	NIRO, for green tube
63	5930-1162	Verteilerteller Niro	distribution teller niro	Plaque de distribution Niro	NIRO



Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5912-E056

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5912-E056

PNEUMATIKBOX 3,00m - 12,00m

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

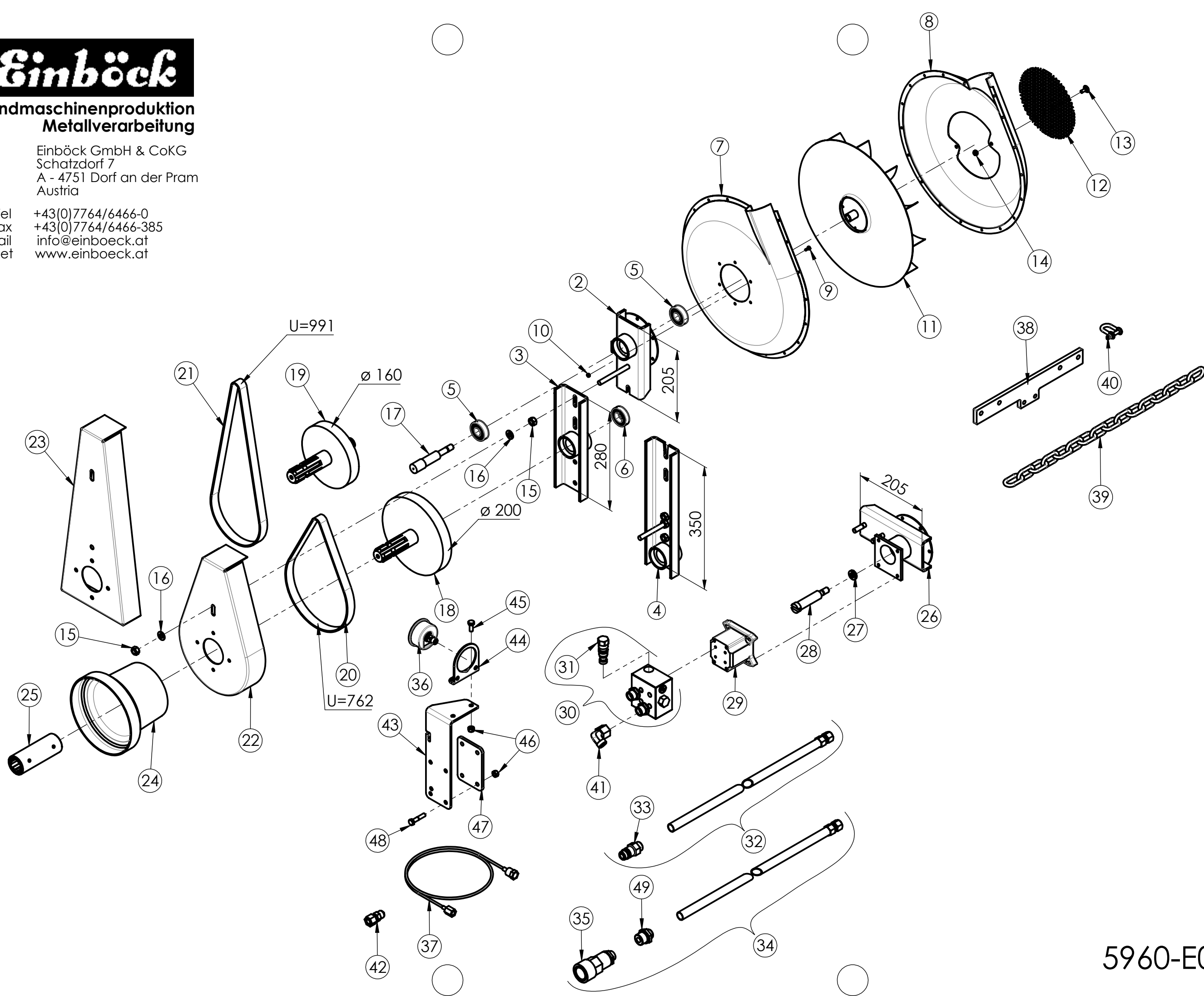
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5912-1170	Pneumaticbox 500 I S.z.	Pneumaticbox 500I	Pneumaticbox 500 I	
2	5912-1180	Deckel P-Box 500I S.z.	cap P-Box 500I	Couvercle P-Box 500 I	
3	933-M08x030-Zn	SK-Schraube M 8x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x30 8.8 zinguée	
4	934-M08-Zn	SK-Mutter M 8 verzinkt	hexagonal-nut M 8 galvanised	Ecrou hexagonal M 8 zingué	
5	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
6	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M 8 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
7	5912-1190	Halterung Schwenkblech	holding slew round plate	Support pour plaque pivotante	
8	933-M05x025-Zn	SK-Schraube M 5x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 5x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 5x 25 8.8 zinguée	
9	10-193	Spannverschluss (Niropa)	fastener (chain binder)	Fermeture à genouillère	
10	5912-1191	Distanz für Spannelement	spacer for clamping element	Ecartement pour élément de serrage	
11	985-M05	Sicherungsmutter M 5 - DIN 985 - 8 - Zn	locknut M 5 - 8 - galvanized	Ecrou de sécurité M 5 - DIN 985 8 - Zn	
12	933-M08x020-Zn	SK-Schraube M 8x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 20 8.8 zinguée	
13	912-M08x025-Zn	Zylinderschraube M 8x 25 verzinkt 8.8	cylinder screw M 8x 25 galvanised 8.8	Vis cylindrique M 8x 25 zinguée 8.8	
14	933-M08x016-Zn	SK-Schraube M 8x 16 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 16 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 16 8.8 zinguée	
15	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
16	134-06-Zn	Scheibe ø 6,4x14x1,5 verzinkt	disc ø 6,4x14x1,5 galvanised	Rondelle ø 6,4x14x1,5 zinguée	
17	10-211	Sichtfenster 200x100x4 mm	inspection glass 200x100x4 mm	Regard 200x100x4 mm	
18	933-M06x016-Zn	SK-Schraube M 6x 16 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 16 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x16 8.8 zinguée	
19	5912-1092	Grundplatte für P-Box (540x430x8)	base plate	Plaque de base pour P-Box (540x430x8)	
20	5960-1127	Abstützung rechts Sz.	stabiliser right side	Support droite	
21	5960-1128	Abstützung links Sz.	stabiliser left side	Support gauche	
22	933-M10x020-Zn	SK-Schraube M10x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 20 8.8 zinguée	
23	125-A10-Zn	Scheibe A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	disc A10 Zn, diam. 10,5x21,0x2,0	Rondelle A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	
24	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M10 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
25	933-M10x030-Zn	SK-Schraube M10x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 30 8.8 zinguée	
26	10-218	Dichtungsband unten für Pneumaticbox und P-Box Speed	rubber seal (lower) for Pneumaticbox and P-Box Speed	Joint en caoutchouc en bas pour Pneumaticbox et P-Box	specify length
27	5912-1169	Halterung für Ein/Aus-Schalter für P-Box	holder for on/off switch for P-Box	Support pour connecteur on/off pour P-Box	
28	933-M06x020-Zn	SK-Schraube M 6x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 6x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 6x 20 8.8 zinguée	
29	5912-1195	Gebläseschutz 500I Kasten	protection for blower 500I box	Protection de turbine trémie 500 I	
30	9021-A06-Zn	Scheibe 6,4x18x1,6 verzinkt	disc 6,4x18x1,6 galvanised	Rondelle 6,4x18x1,6 zinguée	
31	933-M08x016-Zn	SK-Schraube M 8x 16 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 16 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 16 8.8 zinguée	
32	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
33	985-M08	Sicherungsmutter M 8 - DIN 985 - 8 - Zn	locking nut M 8 - 8 - Zn	Ecrou de blocage M 8 - 8 - Zn	
34	10-198	Dichtungsprofil für Pneumaticbox 21x10,4	rubber profile for Pneumaticbox	Profilé d'étanchéité pour Pneumaticbox	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5960-E085

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5960-E085

PNEUMATICSTAR mechanisches/hydraulisches Gebläse

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

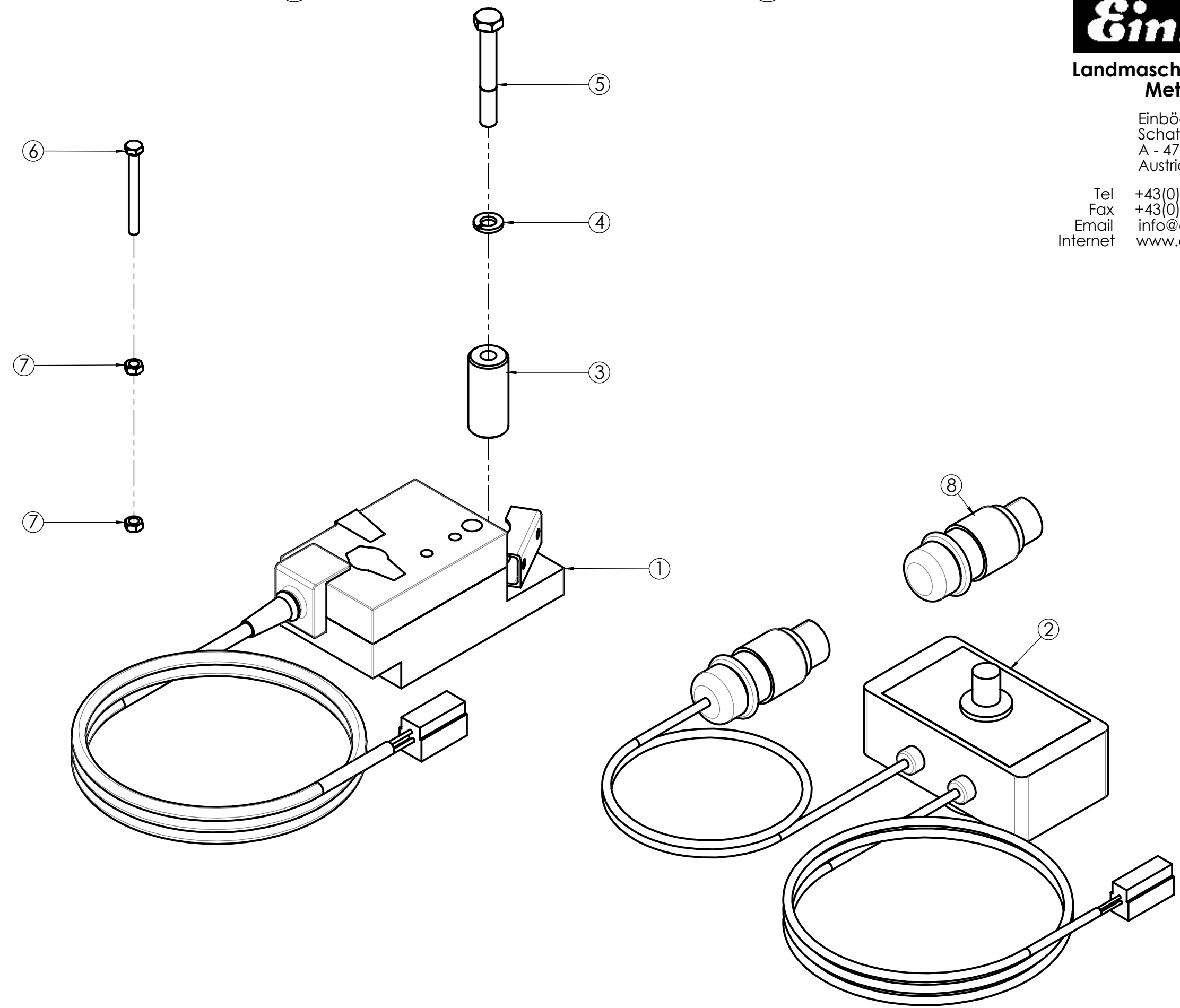
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
2	16-522	Gebläsehalter ohne Lager für mechanisches Gebläse	holder for mechanical fan without bearing	Support pour turbine mécanique sans roulement à billes	
3	16-518	Grundhalter ohne Lager kurz (Länge 280 mm)	holder without bearing, short (length 280 mm)	Support de base sans roulement à billes court (longueur 280	
4	16-531	Grundhalter ohne Lager lang (Länge 350 mm)	holder without bearing, long (length 350 mm)	Support de base sans roulement à billes, version long (350	
5	LA-6204-2RS	Rillenkugellager 6204 2RS	grooved ball bearing 6204 2RS	Roulement à billes 6204 2RS	
6	LA-6005-2RS	Rillenkugellager 6005 2RS	grooved ball bearing 6005 2RS	Roulement à billes 6005 2RS	
7	16-515	Gehäuse innen	box inside	Boîte intérieure	
8	16-516	Gehäuse außen (16-517 Schutzgitter im Preis nicht enthalten)	box outside (16-517 steel mesh guard not included in the	Boîte extérieure (16-517 grillage de protection exclu)	
9	933-M04x010-Zn	SK-Schraube M 4x10 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 4x10 8.8 galvanised	Vis M 4x10 8.8 zinguée	
10	980-M04	Sicherungsmutter M 4 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locking nut M 4 form V-DIN980-8	Ecrou de blocage M 4 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	
11	16-521	Lüfferrad	fan wheel	Roue de ventilateur	
12	16-517	Schutzgitter mechanisches bzw. hydraulisches Gebläse	Protective grid	Grillage de protection	
13	603-M06x016-Zn	Torbandschraube M 6x 16 4.6 verzinkt	half-round screw M 6x 16 4.6 galvanised	Vis M 6x 16 4.6 zinguée	
14	985-M06	Sicherungsmutter M6 - DIN 985 - 8	Locknut M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	Ecrou M 6 - DIN 985 - 8 - Zn	
15	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M10 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
16	125-A10-Zn	Scheibe A10 Zn ø 10,5 x 21,0 x 2,0	disc A10, diam. 10,5x21,0x2,0, galvanised	Rondelle A10, ø 10,5 x 21,0 x 2,0, zinguée	
17	16-520	Lüfterwelle mechanisch	fan drive shaft	Arbre de ventilateur	
18	16-732	Riemenscheibe ø 200 mit Welle	belt pulley ø 200 with spindle	Poulie ø 200 avec arbre	
19	16-519	Riemenscheibe ø 160 mit Welle	belt pulley ø 160 with spindle	Poulie ø 160 avec arbre	
20	16-733	Riemen für mech. Gebläse kurz (U =762 mm)	belt for mechanical fan short (U=762 mm)	Courroie pour turbine méc. courte (U=762 mm)	
21	16-533	Riemen für mech. Gebläse lang (U= 991 mm)	belt for mech. fan, long version (U= 991 mm)	Courroie pour turbine méc. longue (U= 991 mm)	
22	16-734	Riemenabdeckung für mech. Gebläse kurz	pulley cap for mech. fan short	Protection de courroie pour turbine méc. courte	
23	16-532	Riemenabdeckung für mech. Gebläse lang 490 mm	belt cap for mechanical fan long 490 mm	Protection pour turbine méc. longue 490 mm	
24	16-534	Schutztopf für mech. Gebläse	cover for mecanic fan	Tête de protection pour turbine mécanique	
25	16-523	Steckmuffe 1 3/8" 6-teilig	connecting sleeve 1 1/4" 6-parts	Manchon enfichable 1 1/4" en 3 parties	
26	16-535	Gebläsehalter ohne Lager hydr. Gebläse (L=205mm)	fan holder without bearing hydr. (L=205mm)	Support pour turbine sans roulement à billes hydr. (L=205mm)	
27	16-554	Dichtring für Hydraulikmotor hydr. Gebläse	sealing ring	Bague d'étanchéité pour moteur hydraulique de la turbine	
28	16-527	Lüfterwelle hydr.	hydr. fan shaft	Arbre de ventilateur hydr.	
29	16-551	Hydraulischer Motor	hydraulic motor	Moteur hydraulique	
30	16-552	Steuerblock mit Mengenteiler	control block with distributor	Bloc de commande avec diviseur de débit	
31	16-553	Mengenteiler	distributor	Diviseur de débit	
32	16-555	Hydr. Druckleitung mit Stecker	hydr. pressure line with plug	Conduite de pression hydr. avec connecteur	
33	16-557	Steckkupplung	connector	Coupleur enfichable	
34	16-556	Hydr. Rücklaufleitung mit Muffe	hydr. outlet flow with bushing	Conduite de retour hydr. avec manchon	
35	16-736	Steckmuffe	plug-in socket	Manchon enfichable	
36	16-583	Manometer 150 bar für hydr. Gebläse (16-550)	manometer 150 bar for hydr. blower (16-550)	Manomètre 150 bar pour turbine hydr. (16-550)	
37	16-584	Verbindungsschlauch Manometer-hydr. Motor	connection sleeve manometer - hydr. motor	Tuyau de liaison manomètre - moteur hydr.	
38	5930-1105	Verdrehsicherung Gebläse	locking device	Sécurité anti-torsion S.Z.	
39	10-076	Normkette B21 / 50 FL GZN	standard chain B21/50 FL GZN	Chaîne standard B21 / 50 FL GZN	
40	10-022	Normschäkel ø 8 - Zn	Standard shackle ø 8 - Zn	Manille standard ø 8 - zinguée	
41	11-023	Einstellb. Winkelverschraubung 15L	adjustable angled screw coupling 15l	Coude réglable 15L	
42	11-022	Messventil PA-MVD 12L 18x1,5	measuring valve PA-MVD 12L 18x1,5	Vanne manifold PA-MVD 12L 18x1,5	
43	5660-1061	Halteblech für Manometerhalter	Retaining plate for Manometer holder	Tôle de maintien pour support manomètre	
44	5660-1060	Manometerhalter	Manometer holder	Support pour manomètre	
45	933-M08x020-Zn	SK-Schraube M 8x 20 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 20 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 20 8.8 zinguée	
46	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - zingué	
47	5660-1062	Klemmplatte VZ/81x41/ø9/4 Loch	clamping plate VZ/81x41/ø9/4 hole	Plaque de serrage VZ/81x41/ø9/4 trous	
48	931-M08x040-Zn	SK-Schraube M 8x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x040 8.8 zinguée	
49	11-029	Gerade Einschraubverschr. AL 15LR G3/4" verz.	male stud coupling AL 15LR G3/4" galvanised	Vissage droit AL 15LR G3/4" zingué.	



**Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung**

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5930-E095 P-BOX

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!
For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!
Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

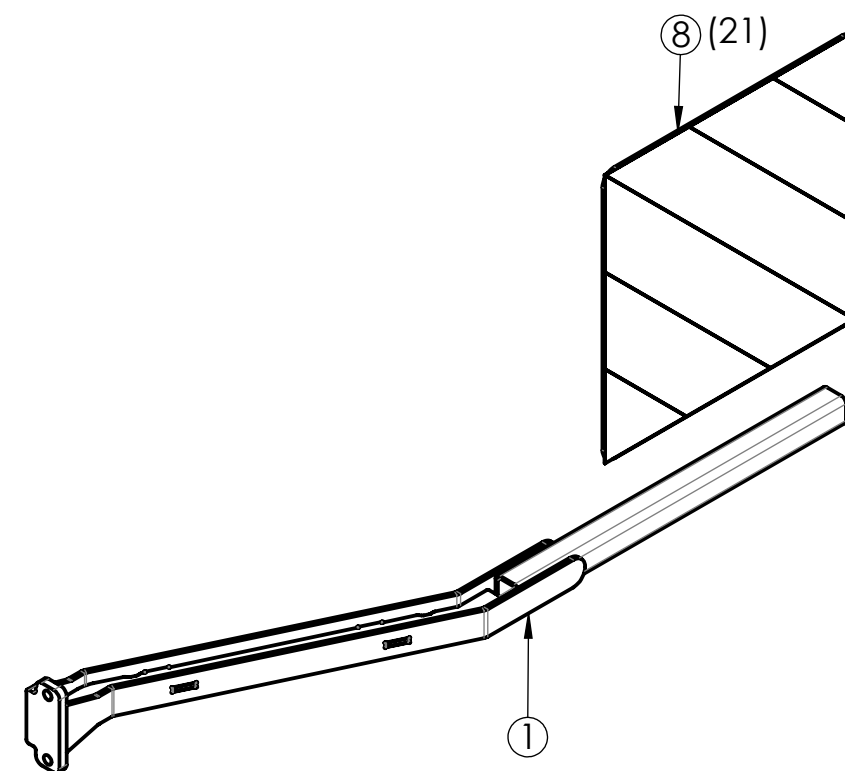
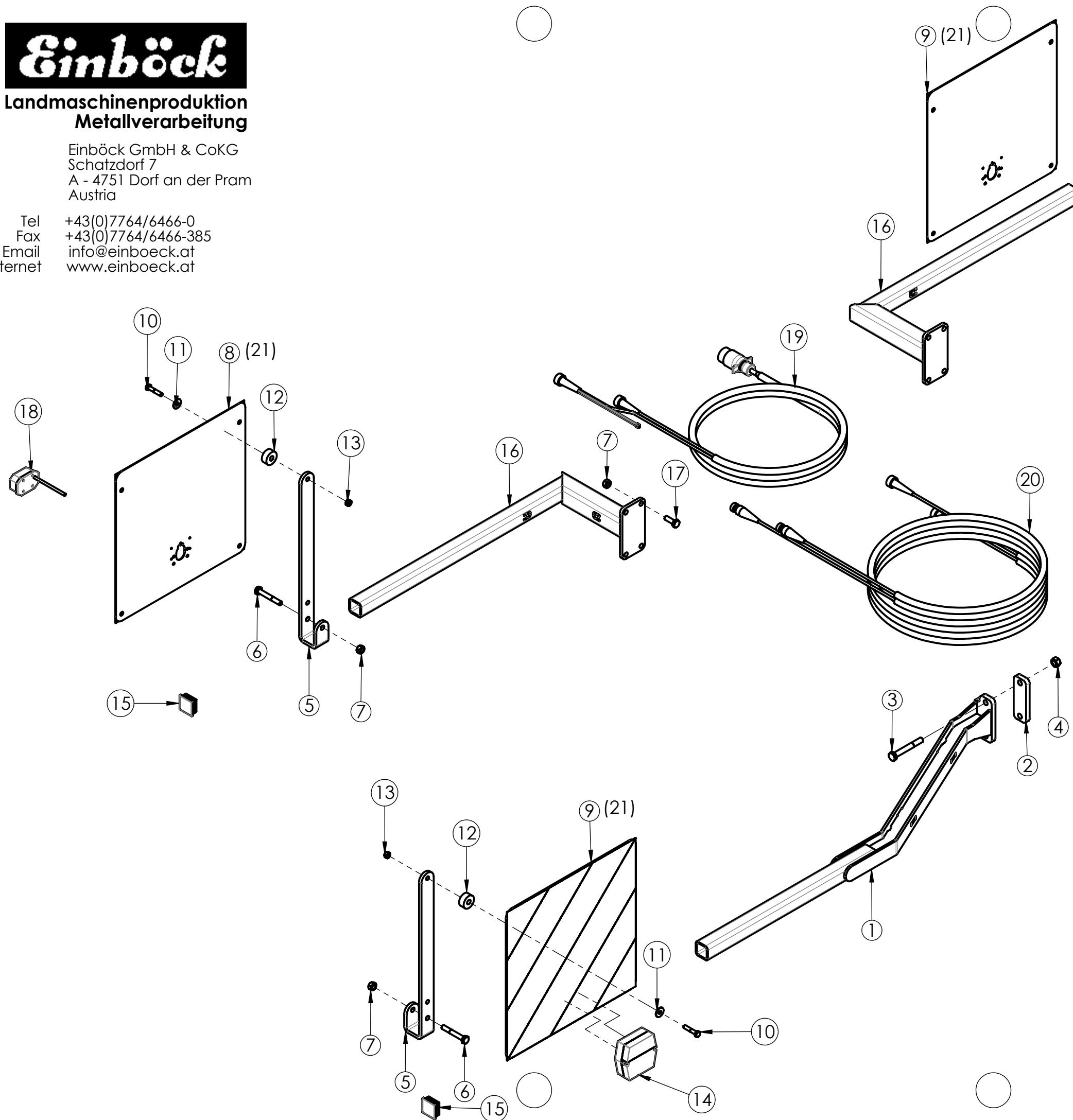
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	16-712	Stellmotor für elektrische Mengenverteilung Pneu.-Box	actuator for electrical distributor Pneu.-box	Servomoteur pour distribution electr. du débit Pneumatic-Box	
2	16-713	Mengenverstellung Traktorseitig für Pneu.-Box	adjustment of seed quantity	Réglage du débit côté tracteur pour Pneumaticbox	
3	16-714	Verlängerungswelle für Stellmotor ø 20/8x44	extension shaft for actuator ø 20/8x44	Rallonge d'arbre pour servomoteur ø 20/8x44	
4	127-B08-Zn	Federring B 8 Zn ø 8,1 x 14,8 x 2,0	spring ring B 8 Zn ø 8,1 x 14,8 x 2,0	Anneau élastique B 8 Zn ø 8,1 x 14,8 x 2,0	
5	931-M08x060-Zn	SK-Schraube M 8x 60 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 60 8.8 galvanised	Vis hexagnale M 8x 60 8.8 zinguée	
6	933-M05x050-Zn	SK-Schraube M 5x 50 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 5x 50 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 5x 50 8.8 zinguée	
7	934-M05-Zn	SK-Mutter M 5 verzinkt	hexagonal nut M5 galvanised	Ecrou hexagonal M 5 zingué	
8	16-737-01	3-pol. Stecker	3-pole connector	Prise 3 pôles	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5660-E006

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5660-E006

PNEUMATICSTAR PRO

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

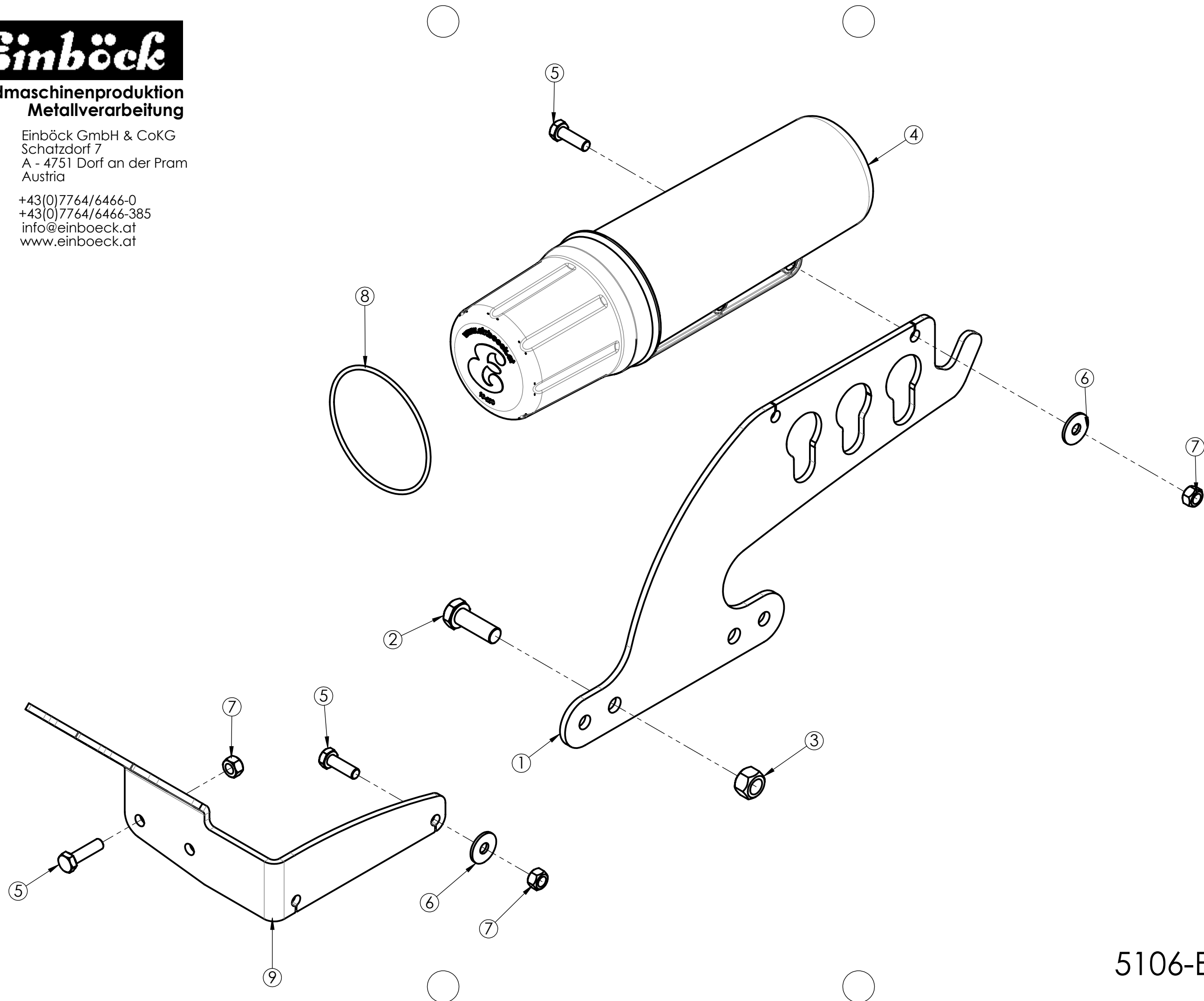
Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5660-4021	Ausleger Beleuchtung nach hinten Sz.	arm for lights backwards	Potence pour éclairage vers l'arrière Sz.	
2	5660-4025	Anschraubblech verzinkt	mounting plate galvanised	Tôle de fixation zinguée	
3	931-M12x090-Zn	SK-Schraube M12x 90 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 90 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 90 8.8 zinguée	
4	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M12 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
5	405-005	Halterung - Beleuchtung für FR 40x40	clamp - lighting (FR 40x40)	Fixation pour éclairage (FR 40x40)	
6	931-M10x070-Zn	SK-Schraube M10x 70 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 70 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 70 8.8 zinguée	
7	980-M10	Sicherungsmutter M10 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M10 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M10 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
8	405-002	Warntafel mit Folie rechts	warning sign with foil right	Panneau de signalisation à droite avec film	
9	405-003	Warntafel mit Folie links	warning sign with foil left	Panneau de signalisation gauche avec film	
10	931-M08x040-Zn	SK-Schraube M 8x 40 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 40 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x040 8.8 zinguée	
11	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
12	405-015	Gummipuffer für Warntafel	rubber buffer for warning sign	Tampon en caoutchouc pour panneau de signalisation	
13	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de sécurité M 8 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
14	30-001	Rücklicht (Schlusslicht, Bremslicht, Blinklicht)	rear light (end light, brake light and indicator)	Feu arrière (feu arrière, stop, clignotant)	
15	18-001	Lamellenstopfen zu FR 40/40/3-5	lamellae plug for FR 40/40/3	Piston multi-joint pour FR 40/40/3	
16	5660-4027	Warntafelausleger für P-Star-Pro nach vorne Standard S.Z.	arm for warning sign P-Star-Pro front standard	Potence pour signalisation PNEUMATICSTAR-PRO avant	
17	933-M10x030-Zn	SK-Schraube M10x 30 8.8 verzinkt	hexagonal screw M10x 30 8.8 galvanised	Vis hexagonale M10x 30 8.8 zinguée	
18	30-002	Begrenzungslicht	limiting light	Feux de position	
19	30-015	Verbindungskabel Traktor - Gerät 4 m	connection cable traction - machine 4 m	Câble de connexion tracteur - outil 4 m	
20	30-025	Verbindungskabel 4m Gerät - Rücklicht	connection cable machine - back light 4 m	Câble de connexion appareil - feu arrière 4m	
21	29-502	Warnfolie 420x420 weiß-rot reflektierend	reflecting folio 420x420 mm (red/white)	Film pour signal d'avertissement 420x420 blanc-rouge	

Einböck

Landmaschinenproduktion
Metallverarbeitung

Einböck GmbH & CoKG
Schatzdorf 7
A - 4751 Dorf an der Pram
Austria

Tel +43(0)7764/6466-0
Fax +43(0)7764/6466-385
Email info@einboeck.at
Internet www.einboeck.at



5106-E008

Ersatzteile/Spare-Parts/Pièces de rechange

5106-E008 AEROSTAR

Bei Ersatzteilbestellungen bitte Type und Gerätenummer (Typenschild) angeben!

For spare parts orders please indicate type and serial number (type label)!

Pour des commandes des pièces détachées veuillez préciser le type et le n° de série du matériel (plaque d'identification) !

Pos.	Art. Nr.	Benennung	Article/Description	Désignation article	Note
1	5106-1168	Betriebsanleitung Halter Striegel/Pro	handbook holder weeder/Pro	Support pour boîte de rangement pour herse étrille/Pro	
2	933-M12x035-Zn	SK-Schraube M12x 35 8.8 verzinkt	hexagonal screw M12x 35 8.8 galvanised	Vis hexagonale M12x 35 8.8 zinguée	
3	980-M12	Sicherungsmutter M12 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M12 Form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M12 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
4	10-290	Aufbewahrungsbox	box	Boîte de rangement	
5	933-M08x025-Zn	SK-Schraube M 8x 25 8.8 verzinkt	hexagonal screw M 8x 25 8.8 galvanised	Vis hexagonale M 8x 25 8.8 zinguée	
6	9021-A08-Zn	Scheibe 8,4 x 24 x 2,0 verzinkt	disc 8,4x24x2,0 galvanized	Rondelle 8,4x24x2,0 DIN 9021 zinguée	
7	980-M08	Sicherungsmutter M 8 Form V - DIN 980 - 8 - Zn	locknut M 8 form V - DIN 980 - 8 - galvanised	Ecrou de blocage M 8 en V - DIN 980 - 8 - Zn	
8	10-290-01	O-Ring ø 94x3 f. Aufbewahrungsbox	o-ring ø 94x3 for saving box	Joint torique ø 94x3 pour boîte de rangement	
9	7360-1196	Hydraulikschlauchhalter	holder for hydraulic sleeve	Support pour tuyau	